



GABELSTAPLER KAMERA SET **LASERGUIDE XPERT**

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES | MANUALE D'ISTRUZIONI



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

DEUTSCH

START	3
ABMESSUNGEN	4
EMPFOHLENE KAMERAPOSITION	5
ALLGEMEINE HINWEISE & INFORMATIONEN	6-7
MONITOR: ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN	8
MONITOR: FUNKTION & MONTAGE	9
KAMERA: ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN	10
KAMERA: FUNKTION & MONTAGE	11
KAMERA: VERBINDUNGSVORGANG	12
FUNKEMPFÄNGER: FUNKTION & MONTAGE	13
POWERBANK: FUNKTION & MONTAGE	14-15
TASTENBELEGUNG	16
MONITOREINSTELLUNGEN	17-19
MONITORHALTERUNG FLEX 200	20
MONITOR SPEZIFIKATIONEN	21
KAMERA SPEZIFIKATIONEN	22
POWERBANK SPEZIFIKATIONEN	23
FUNKEMPFÄNGER SPEZIFIKATIONEN	24

ESPAÑOL

INICIO	69
DIMENSIONES	70
POSICIÓN DE CÁMARA RECOMENDADA	71
INDICACIONES E INFORMACIÓN GENERAL	72-73
MONITOR: OPCIONES DE CONEXIÓN	74
MONITOR: FUNCIÓN E INSTALACIÓN	75
CÁMARA: OPCIONES DE CONEXIÓN	76
CÁMARA: FUNCIÓN E INSTALACIÓN	77
CÁMARA: PROCESO DE VINCULACIÓN	78
RECEPTOR INALÁMBRICO: FUNCIÓN Y MONTAJE	79
BATERÍA EXTERNA: FUNCIÓN Y MONTAJE	80-81
CONFIGURACIÓN DE TECLAS	82
CONFIGURACIÓN DEL MONITOR	83-85
SOPORTE PARA MONITOR FLEX 200	86
ESPECIFICACIONES DEL MONITOR	87
ESPECIFICACIONES DE LA CÁMARA	88
ESPECIFICACIONES DE LA POWERBANK	89
ESPECIFICACIONES DEL RECEPTOR DE RADIO	90

ENGLISH

START	25
DIMENSIONS	26
RECOMMENDED CAMERA POSITION	27
GENERAL NOTES & INFORMATION	28-29
MONITOR: CONNECTIVITY OPTIONS	30
MONITOR: FUNCTION & INSTALLATION	31
CAMERA: CONNECTIVITY OPTIONS	32
CAMERA: FUNCTION & INSTALLATION	33
CAMERA: PAIRING PROCESS	34
RADIO RECEIVER: FUNCTION & INSTALLATION	35
POWER BANK: FUNCTION & INSTALLATION	36-37
BUTTON ASSIGNMENT	38
MONITOR SETTINGS	39-41
MONITOR MOUNT FLEX 200	42
MONITOR SPECIFICATIONS	43
CAMERA SPECIFICATIONS	44
POWERBANK SPECIFICATIONS	45
RADIO RECEIVER SPECIFICATIONS	46

ITALIANO

AVVIO	91
DIMENSIONI	92
POSIZIONE CONSIGLIATA DELLA FOTOCAMERA	93
INDICAZIONI GENERALI E INFORMAZIONI	94-95
MONITOR: POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE	96
MONITOR: FUNZIONE E INSTALLAZIONE	97
TELECAMERA: POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE	98
TELECAMERA: FUNZIONE E INSTALLAZIONE	99
TELECAMERA: PROCEDURA DI ASSOCIAZIONE	100
RICEVITORE RADIO: FUNZIONE E MONTAGGIO	101
POWERBANK: FUNZIONE E MONTAGGIO	102-103
ASSEGNAZIONE DEI TASTI	104
IMPOSTAZIONI DEL MONITOR	105-107
SUPPORTO MONITOR FLEX 200	108
SPECIFICHE DEL MONITOR	109
SPECIFICHE DELLA TELECAMERA	110
SPECIFICHE DELLA POWERBANK	111
SPECIFICHE DEL RICEVITORE RADIO	112

FRANÇAIS

DÉMARRAGE	47
DIMENSIONS	48
POSITION DE CAMÉRA RECOMMANDÉE	49
INFORMATIONS ET CONSIGNES GÉNÉRALES	50-51
MONITEUR : OPTIONS DE CONNEXION	52
MONITEUR : FONCTION & INSTALLATION	53
CAMÉRA : OPTIONS DE CONNEXION	54
CAMÉRA : FONCTION & INSTALLATION	55
CAMÉRA : PROCÉDURE D'APPARIEMENT	56
RÉCEPTEUR RADIO : FONCTIONNEMENT & INSTALLATION	57
BATTERIE EXTERNE : FONCTIONNEMENT & MONTAGE	58-59
AFFECTATION DES TOUCHES	60
RÉGLAGES DE L'ÉCRAN	61-63
SUPPORT D'ÉCRAN FLEX 200	64
SPÉCIFICATIONS DU MONITEUR	65
SPÉCIFICATIONS DE LA CAMÉRA	66
POWERBANK SPEZIFIKATIONEN	67
SPÉCIFICATIONS DU RÉCEPTEUR RADIO	68

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für das Gabelstapler-Kameraset von VSG24.com entschieden haben! Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Beachten Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise für dieses Gerät genauestens! Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich als Erklärungshinweise für die Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Anleitung ergeben. Diese Bedienungsanleitung dient dazu Ihnen einen schnellen und unkomplizierten Einstieg ins Gerät zu ermöglichen.

Sollten Sie darüber hinaus noch Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit uns entweder telefonisch unter der Nummer: **+49 2241/2008040** oder per E-Mail: **info@vsg24.com** in Verbindung.

Oder schriftlich an:

Vega Solutions GmbH - Belgische Allee 51A - 53842 Troisdorf - Germany

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät!

Ihr VSG24.com-Team

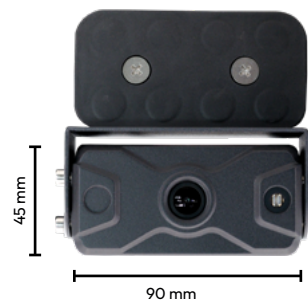


**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

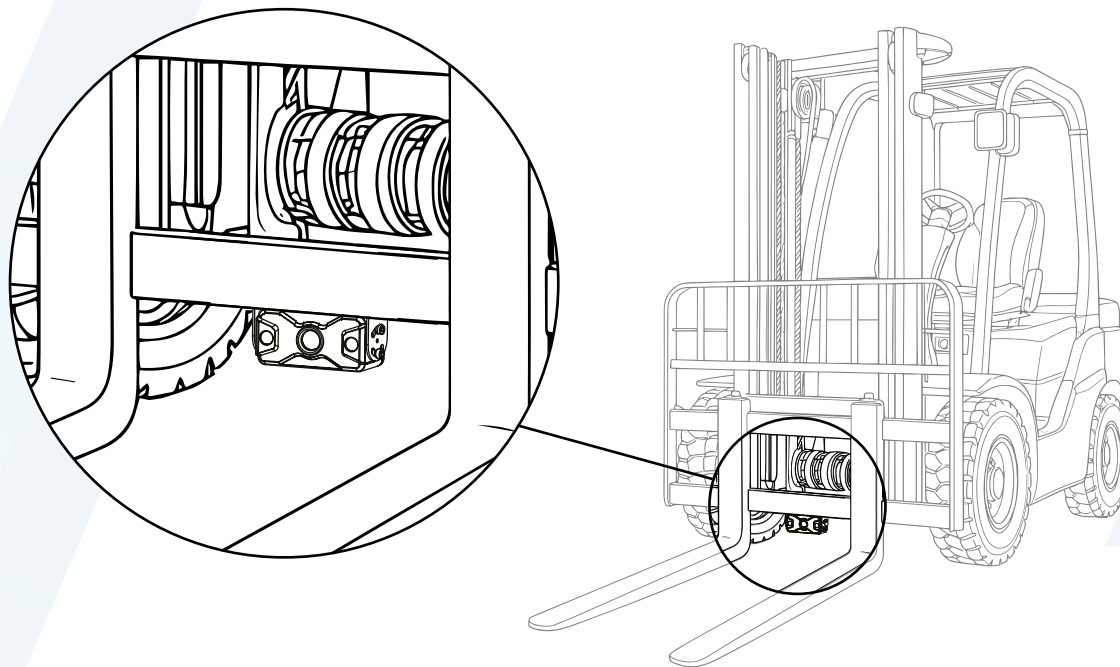
4 | ABMESSUNGEN

VSG24//



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Reinigung, Wartung und Reparatur: Wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb Ihres Geräts

Reinigung des Geräts

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, trennen Sie das Gerät stets von der Stromquelle, indem Sie den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung abschalten. Da das Gehäuse überwiegend aus Kunststoff besteht, verwenden Sie bitte keine Flüssigreiniger, Sprays oder chemischen Reinigungsmittel wie Benzol. Diese können das Material beschädigen.

Empfohlene Reinigungsmethoden:

Leichte Verschmutzung: Wischen Sie das Gerät einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Hartnäckigere Verschmutzungen: Verwenden Sie ein leicht befeuchtetes Tuch mit einer milden, neutralen Reinigungslösung. Wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.

Wichtig: Reinigen Sie nur die äußere Oberfläche des Geräts. Das Öffnen des Gehäuses ist strengstens untersagt, da im Inneren des Geräts lebensgefährliche Spannungen vorhanden sein können! Nutzen Sie handelsübliche Brillentücher, um Fingerabdrücke zu entfernen, und bei besonders hartnäckigen Verschmutzungen können spezielle Brillenputzmittel verwendet werden.



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

WARTUNG UND REPARATUR

Öffnen Sie das Gehäuse niemals selbst, um Wartungen oder Reparaturen durchzuführen. Jegliche unsachgemäße Eingriffe können die elektrische Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und führen zum Verlust Ihres Gewährleistungsanspruchs. Überlassen Sie Wartungen und Reparaturen immer qualifiziertem Fachpersonal.

Sollte sich Kondensfeuchtigkeit im Inneren des Geräts bilden, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb. Kondensfeuchtigkeit kann dazu führen, dass der Monitor nicht ordnungsgemäß funktioniert. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall bei Raumtemperatur stehen, bis es vollständig trocken ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wärmeentwicklung: Stellen Sie sicher, dass der Monitor ausreichend belüftet ist, um die Wärmeentwicklung zu regulieren.

Kabelmanagement: Achten Sie darauf, dass das Netzkabel sicher verlegt ist, sodass niemand darauf tritt oder es eingeklemmt wird, insbesondere am Stecker und am Kabelausgang des Geräts.

Rückfahrkamera: Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger zur Reinigung der Kamera, und vermeiden Sie Waschstraßen. Die hohen Kräfte könnten die Dichtungen beschädigen.

Sollten Sie ungewöhnliche Gerüche oder Rauchentwicklung bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie einen Fachhändler. So stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher und zuverlässig weiter genutzt werden kann.



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Inbetriebnahme des Monitors

Der Monitor ist sofort betriebsbereit, sobald er eingeschaltet und mit einer 12-24V Spannungsversorgung verbunden ist. Er kalibriert sich automatisch mit der Kamera und zeigt unmittelbar das Bild an. Zusätzliche Einstellungen sind hierfür nicht erforderlich.

Montage der Halterung

Im Lieferumfang befinden sich verschiedene Halterungen zur Befestigung des Monitors in der Fahrerkabine. Je nach Einbausituation kann der Monitor entweder mithilfe des mitgelieferten U-Bügels auf der magnetisierten Powerbank montiert oder alternativ mit der Saugnapfhalterung an einer glatten Oberfläche fixiert werden.

Stromanschluss

Der Monitor kann auf drei verschiedene Arten mit Strom versorgt werden:

1. Über die Powerbank

Die Powerbank dient nicht nur zur Stromversorgung, sondern gleichzeitig auch als Monitorhalterung. Dank der magnetischen Rückseite kann sie direkt auf metallischen Oberflächen platziert werden.

2. Über den Zigarettenanzünder

Eine einfache und flexible Lösung: Der Monitor lässt sich schnell anschließen und ebenso leicht wieder entfernen.

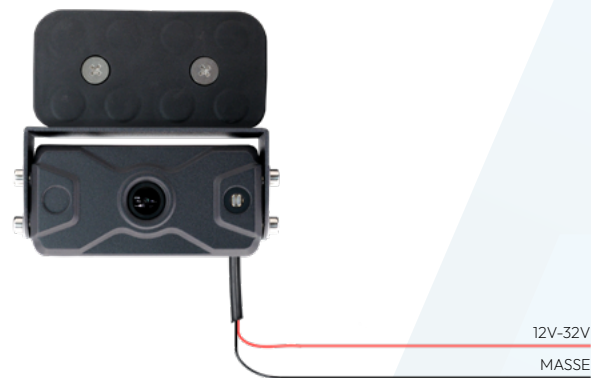
3. Direkter Anschluss an den Zündungsstrom des Fahrzeugs

Für eine dauerhafte Installation kann der Monitor fest mit dem Zündungsstrom des Fahrzeugs verbunden werden:

- Schritt 1: Schließen Sie den Monitor an das mitgelieferte Hauptkabel an. Achten Sie darauf, dass die auf den Steckern aufgedruckten Pfeile zueinander zeigen und die Verbindung ohne übermäßigen Kraftaufwand hergestellt werden kann. So stellen Sie sicher, dass die Pins korrekt sitzen. Fixieren Sie die Verbindung anschließend mit der Sicherungsschraube.
- Schritt 2: Verbinden Sie die schwarze Leitung des Hauptkabels mit der Masse (z. B. dem Fahrzeugrahmen) und das rote ACC-Kabel mit einem geschalteten Zündungsplus (12–32 V).

- Detailreiche HD Auflösung
- Justierbare Distanzlinien
- Videoaufnahmefunktion
- Multiscreen-Ansicht

- Mehrere Montagemöglichkeiten
- Komfortable Bedienung durch Touchbuttons
- Schneller Austausch ohne Festverkabelung
- Direkte Bedienung durch Schnellaktionen



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Inbetriebnahme der Kamera

Die Kamera kalibriert sich im Auslieferungszustand automatisch mit dem Monitor und stellt sofort ein Bildsignal zur Verfügung. Zusätzliche Einstellungen sind hierfür nicht erforderlich. Sobald die Kamera mit Strom versorgt wird, ist sie betriebsbereit und überträgt das Bild direkt an den Monitor.

Stromversorgung der Kamera

Die Funkkamera kann auf zwei Arten mit Strom versorgt werden:

1. Über die mitgelieferte mobile Stromversorgung

Die im Lieferumfang enthaltene Powerbank ermöglicht eine flexible und kabellose Nutzung der Kamera. Die magnetische Rückseite ermöglicht eine schnelle und einfache Positionierung am Gabelstapler.

2. Direkter Anschluss an den Zündungsstrom des Fahrzeugs

Für den dauerhaften Betrieb kann die Kamera direkt mit dem Zündungsplus verbunden werden.

Stellen Sie sicher, dass alle Steckverbindungen korrekt und fest sitzen, um einen sicheren Betrieb und eine zuverlässige Funktion der Kamera zu gewährleisten.

Befestigung der Kamera

Die Kamera ist so konzipiert, dass sie mithilfe der integrierten Magnetfläche direkt am Gabelträger des Staplers befestigt werden kann. Dadurch befindet sich der Laser stets auf Höhe der Gabelzinken und ermöglicht eine präzise optische Positionsanzeige. Eine Skizze zur optimalen Positionierung finden Sie auf Seite 5.

- Detailreiche HD Auflösung
- IP68 Wetterfest
- 75° Weitwinkelobjektiv
- Magnetische Halterung

- Integrierte Laser-Positionierungslinie
- Robuste Bauweise
- Schneller Austausch ohne Festverkabelung
- Konzipiert Speziell für Gabelstapler



Kamera Verbinden

1. Trennen Sie zunächst ALLE Kameras vom Strom, damit keine unbeabsichtigte Verbindung erfolgt.
2. Wählen Sie anschließend auf dem Monitor den gewünschten Videokanal in der Einzelansicht aus – also den Kanal, auf dem die Kamera gekoppelt werden soll.
3. Drücken Sie nun die **MENU**-Taste.
4. Die erste angezeigte Option ist „KAMERA VERBINDEN“. Bestätigen Sie diese direkt durch Drücken der **ENTER**-Taste.
5. Ein Countdown von 20 Sekunden wird eingeblendet. In dieser Zeit **verbinden Sie die gewünschte Kamera wieder mit dem Strom**.
6. Sobald der Countdown abgelaufen ist, ist die Kamera automatisch mit dem ausgewählten Kanal gekoppelt.

Wiederholen Sie diesen Vorgang bei weiteren Kameras – jeweils im entsprechenden Videokanal.



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Ein- und Ausschalten des mobilen Funkempfängers

Halten Sie den Taster an der Vorderseite für 3 Sekunden gedrückt. Alternativ können Sie auch den Ein-/Ausschalter der mitgelieferte Fernbedienung verwenden. Die Status-LED zeigt den aktuellen Ladezustand an und erlischt automatisch nach 5 Sekunden. Bei erneutem dreisekündigen Drücken der Einschalttaste oder Knopfdruck auf die Fernbedienung, deaktiviert sich die Powerbank wieder.

Akkustand anzeigen

Durch kurzes Drücken des Tasters während dem Betrieb können Sie den aktuellen Akkustand anzeigen lassen. Die Statusanzeige leuchtet entsprechend der Spannung auf und erlischt nach 5 Sekunden wieder. Bei niedrigem Akkustand blinkt die rote LED.

Laden des Funkempfängers

Verwenden Sie zum Laden den mitgelieferten Zigarettenanzünder. Während der Funkempfänger an eine Stromquelle angeschlossen ist, blinkt die Statusanzeige entsprechend dem aktuellen Ladezustand.

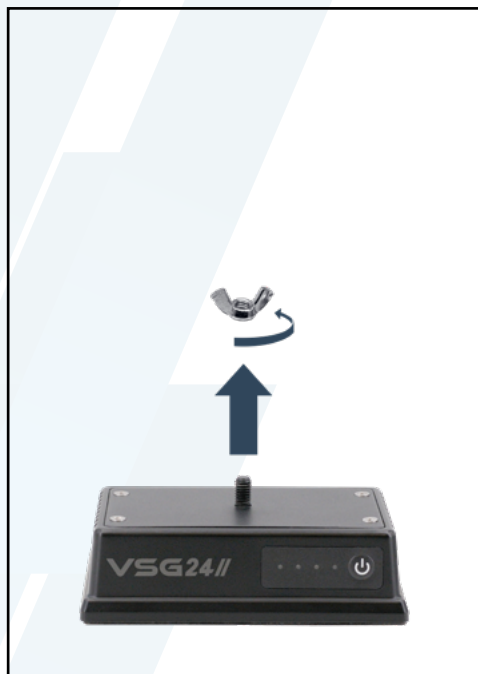
Wichtig: Gleichzeitiges Laden und Entladen ist nicht möglich.

Montage

Der Magnet auf der Rückseite ermöglicht eine direkte Befestigung auf metallischen Oberflächen – ideal für schnelle Positionierung an Fahrzeugen, Anhängern oder zur mobilen Anwendungen. Alternativ ist eine Montage mit den beiliegenden Metallplatten und Schrauben – geeignet für den dauerhaften Einsatz. Die beiliegenden 3M-Klebe pads helfen bei der schnellen Fixierung der Montageplatten, z. B. an Kunststoffflächen.

- Hochleistungs-Lithium Ion Akku
- Mobil einsetzbar
- Reichweitenstarke Funkübertragung
- Magnetische Halterung

- IP67 witterungsbeständig
- Smarte Steuerung
- Effizienter Energieverbrauch
- Kompatibel mit Funkmonitor & Kamera



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Ein- und Ausschalten der Powerbank

Halten Sie den Taster an der Seite für 3 Sekunden gedrückt. Die Status-LED zeigt den aktuellen Ladezustand an und erlischt automatisch nach 5 Sekunden. Bei erneutem 3-sekündigen Drücken der Einschalttaste deaktiviert sich die Powerbank wieder.

Akkustand anzeigen

Während des Betriebs können Sie durch kurzes Drücken des Tasters den aktuellen Akkustand anzeigen lassen. Die Statusanzeige leuchtet entsprechend der Spannung auf und erlischt nach 5 Sekunden wieder. Bei niedrigem Akkustand blinkt die rote LED.

Laden der Powerbank

Die Powerbank wird über den an der Seite liegenden USB-C Anschluss geladen. Verwenden Sie zum Laden den mitgelieferten Zigarettanzünder. Während die Powerbank an eine Stromquelle angeschlossen ist, blinkt die Statusanzeige entsprechend dem aktuellen Ladezustand.

Wichtig: Gleichzeitiges Laden und Entladen ist nicht möglich.

Montage

Der Magnet auf der Unterseite ermöglicht eine direkte Befestigung auf metallischen Oberflächen – ideal für schnelle Positionierung an Fahrzeugen.

- Hochleistungs-Powerbank
- Mobil einsetzbar
- Leistungsstarker Li-Ion-Akku
- Magnetische Halterung

- Praktische Monitorhalterung
- Aufladbar mit USB-C
- Schnelle Demontage
- Kompatibel mit Funkmonitor & Kamera



- ❶ POWER
- ❷ MODE
- ❸ NAVIGATION LINKS
- ❹ MENU
- ❺ NAVIGATION RECHTS
- ❻ ENTER
- ❼ SEL

Schnellfunktionen							
Kurzes Drücken	Monitor AN / AUS	Ansicht Wechseln	-	Hauptmenü	-	Aufnahme AN / AUS	Parklinien AN / AUS
Langes Drücken	-	-	Bild Rotieren	Zoom Funktion	-	Parklinien Justieren	-

MENUFUNKTIONEN

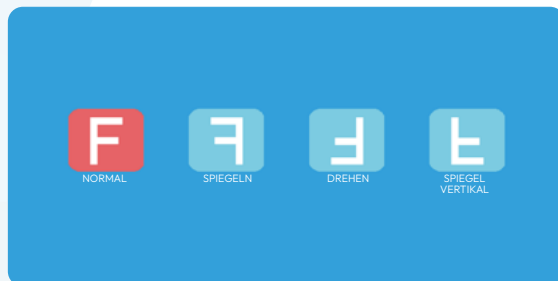
Das Menü kann nur im jeweiligen Vollbildmodus gestartet werden. Änderungen an Bild, Spiegelungen oder Distanzlinien betreffen immer nur die aktuell ausgewählte Kamera im Vollbildmodus.

Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie die **MENU**-Taste. Im Hauptmenü navigieren Sie mit den **TASTEN 3** und **5 (◀|▶)** nach links bzw. rechts. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **AV-TASTE (7)**, um in das entsprechende Untermenü zu gelangen, falls vorhanden.

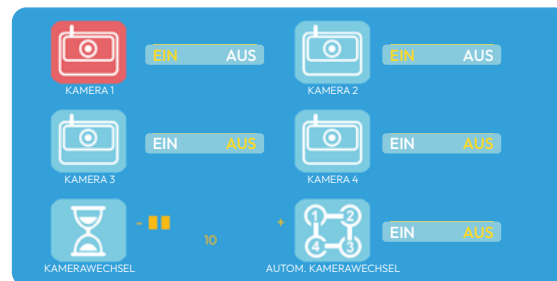
HAUPTMENÜ



SPIEGELUNG & DREHUNG



KAMERA-EINSTELLUNGEN



SYSTEMEINSTELLUNGEN



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Sprache ändern

1. Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.
2. Navigieren Sie mit der rechten Pfeiltaste **fünf Mal nach rechts**, bis das Menü „SYSTEMEINSTELLUNG“ (gekennzeichnet durch ein Zahnradsymbol) ausgewählt ist.
3. Drücken Sie **ENTER**, um das Untermenü zu öffnen.
4. Drücken Sie **einmal nach rechts**, um zur Option „SPRACHE“ zu gelangen.
5. Drücken Sie **ENTER** – das Sprachsymbol wird rot markiert und ist nun auswählbar.
6. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache aus.
7. Drücken Sie erneut **ENTER**, um die Auswahl zu bestätigen und die Sprache zu speichern.
8. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie zweimal **MENU** oder warten Sie, bis es nach ca. 20 Sekunden automatisch geschlossen wird.

Verfügbare Sprachen:

Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

Bildeinstellungen anpassen

1. Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.
2. Navigieren Sie **einmal nach rechts** und drücken Sie **ENTER**, um das Menü für die Bildeinstellungen zu öffnen.
3. Es stehen folgende Optionen zur Verfügung: Helligkeit, Kontrast und Farbton.
4. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Option aus und drücken Sie **ENTER**.
Die ausgewählte Einstellung wird rot markiert und ist nun anpassbar.
5. Verändern Sie den Wert mit den Pfeiltasten nach Wunsch und bestätigen Sie mit **ENTER**.
6. Drücken Sie anschließend **zweimal MENU**, um das Menü zu verlassen, oder warten Sie, bis es nach ca. 20 Sekunden automatisch geschlossen wird.

Hinweis: Die Bildeinstellungen werden für jeden Videokanal separat gespeichert und Änderungen gelten nur für den aktuell aktiven Videokanal.



**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Kameraeinstellungen anpassen

1. Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.
2. Navigieren Sie **viermal nach rechts** bis zum Menüpunkt „KAMERAEinstellung“ und bestätigen Sie mit **ENTER**.
3. In diesem Menü können Sie einzelne Kamerakanäle aktivieren oder deaktivieren. Alternativ lassen sich der Kamera-Zyklus ein- bzw. ausschalten sowie die Zykluszeit anpassen.
4. Wählen Sie zunächst den gewünschten Kamerakanal mit den Pfeiltasten aus und drücken Sie **ENTER**. Das Symbol färbt sich rot – die Einstellung kann nun angepasst werden.
5. Ändern Sie den Status mit den **Pfeiltasten** nach Wunsch.
6. Ein zusätzliches Bestätigen ist nicht erforderlich. Drücken Sie einfach **MENU**, um zur vorherigen Ansicht zurückzukehren.
7. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie **zweimal MENU** oder warten Sie, bis es nach ca. 20 Sekunden automatisch geschlossen wird.

Hinweis: Kameraansichten, die hier deaktiviert wurden, werden automatisch ausgeblendet. Zur Kontrolle wählen Sie im Hauptmenü die Überkategorie MODE aus, um eine Übersicht über alle Split- und Multiscreenmodi zu bekommen – die deaktivierten Ansichten sind grau hinterlegt.

Spiegelung und Bildrotation einstellen

1. Wechseln Sie mit der **MODE**-Taste zur gewünschten Kameraansicht.
2. Drücken Sie anschließend die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü zu öffnen.
3. Navigieren Sie **zweimal nach rechts** zum Menüpunkt „SPIEGELUNG | DREHUNG“ und bestätigen Sie mit **ENTER**.
4. Mit den **linken und rechten Pfeiltasten** können Sie nun die gewünschte Option auswählen, um das Kamerabild auszurichten.
5. Wenn eine Kamera angeschlossen ist, wird die Liveansicht im Hintergrund angezeigt – so können Sie die Änderung direkt sehen.
6. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie **zweimal MENU** oder warten Sie, bis es nach ca. 20 Sekunden automatisch geschlossen wird.

Hinweis: Wenn Sie die Anzeige samt Interface um 180° Drehen wollen, halten Sie die LINKS Taste ~ 6 Sekunden lang gedrückt. So kann der Monitor auch umgekehrt montiert werden.



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



1. Windschutzscheibe reinigen

Reinigen Sie die gewünschte Stelle der Frontscheibe gründlich mit einem fusselfreien Tuch und Glasreiniger, um Schmutz, Staub und Fett zu entfernen. Nur auf sauberem Untergrund haften die Saugnäpfe zuverlässig.

2. Monitor an der Halterung befestigen

Schieben Sie den Monitor auf die Montageplatte der Halterung und fixieren Sie ihn anschließend mit der Gegenverschraubung. Drehen Sie diese handfest, bis der Monitor sicher sitzt.

3. Halterung anbringen und fixieren

Positionieren Sie die Halterung mit dem Monitor an der gewünschten Stelle auf der Windschutzscheibe. Drücken Sie den Saugnapf fest an und sichern Sie die Halterung durch Umlegen des Klapphebels.

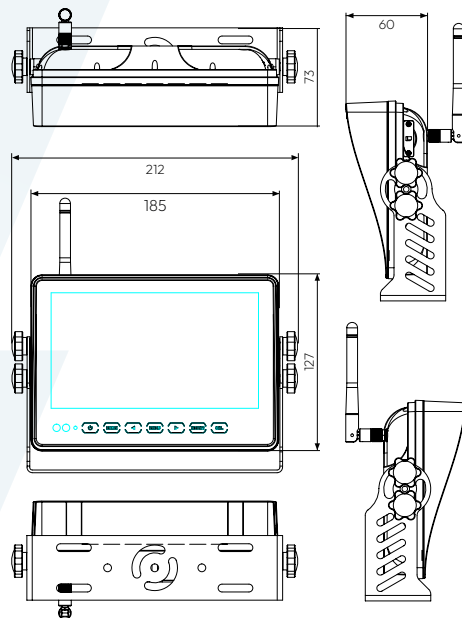
4. Ausrichtung des Monitors justieren

Lösen Sie den Drehgriff, um Neigung und Ausrichtung des Monitors präzise einzustellen. Ziehen Sie sie anschließend wieder fest, damit die gewählte Position sicher hält.



**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

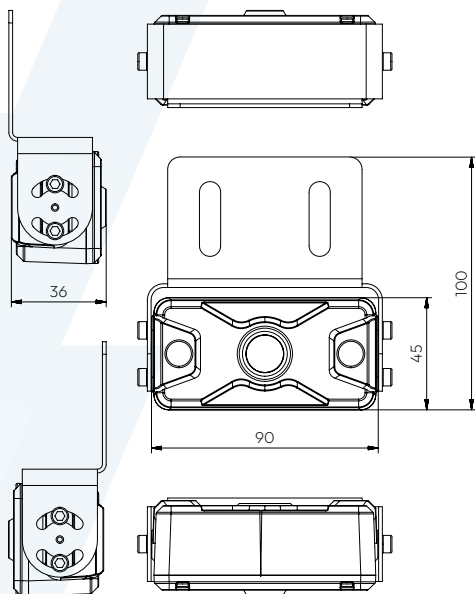


Technische Eigenschaften	Details
Arbeitsspannung	12V-32V
Stromaufnahme (Standby)	120 mAh
Stromaufnahme (Betrieb)	290 mAh
Speicherkarte	bis zu 128GB (max)
Helligkeit	500 cd/m²
Bedienfeld	Touch Button
Frequenzbereich	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Kabelloser Empfang	Externer 2.4G-Funkempfänger
Übertragungsreichweite	bis zu 100 Meter
Betriebstemperatur	-25°C bis +70°C
Auflösung	1080P HD



**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
 BELGISCHE ALLEE 51A
 53842 TROISDORF - GERMANY
 INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

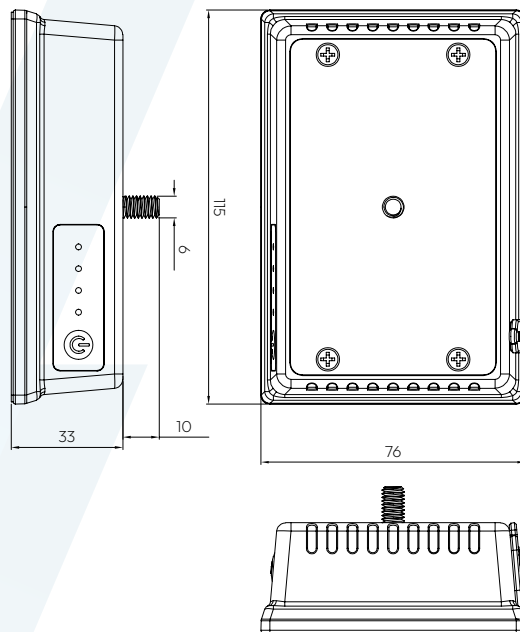


Technische Eigenschaften	Details
Betriebsspannung	9 V-35 V
Schutzklasse	IP 68
Stromaufnahme (Standby)	115 mAh
Stromaufnahme (Betrieb)	160 mAh
Auflösung	1080p
Blickwinkel	75 °
Frequenzbereich	2,412 GHz – 2,4835 GHz
Kabellose Übertragung	Integrierter 2.4G-Funksender
Übertragungsreichweite	bis zu 100 Meter
Betriebstemperatur	-25°C bis +70°C
Laser Licht	660nm (100mw)



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

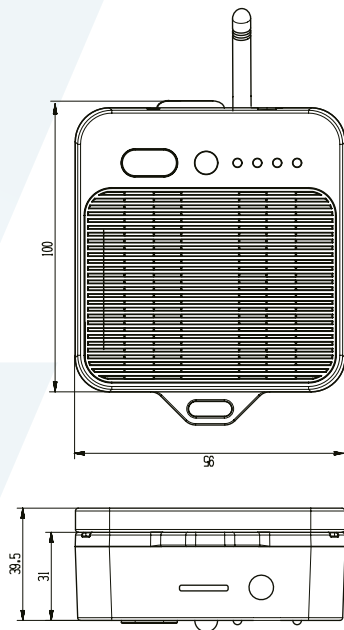


Technische Eigenschaften	Details
Eingangsspannung	DC5V-2A Type-C
Ausgangsspannung	DC10-12V
Akkukapazität	10050 mAh
Befestigung	starker Magnet
Wasserdichtigkeit	IP66
Schnittstelle	DC 5,5-2,1
Betriebstemperatur	-20°C bis 55°C



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Technische Eigenschaften	Details
Ausgangsspannung	12V / 0,8A
Betriebsstrom	40 mAh
Batteriekapazität	14400 mAh
Ladestrom	5V / 2,6A (maximal)
Ladezeit	~ 7,5 Stunden
Betriebsdauer (Dauerbetrieb)	12-18 Stunden
Betriebsdauer (Standby)	36 Stunden
Abschaltspannung (Laden)	4,19 V
Abschaltspannung (Entladung)	3,0 V
Überstromschutz	Ja
Kurzschlusschutz	Ja
Gleichzeitiges Laden & Nutzen	Nicht unterstützt
Betriebstemperatur	-10°C bis +60°C
Lagertemperatur	-20°C bis +60°C
Wasserdichtigkeit	IP67



**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
 BELGISCHE ALLEE 51A
 53842 TROISDORF - GERMANY
 INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Dear customer!

Thank you for choosing the VSG24.com forklift camera set! For optimal performance and safety, please read this user manual carefully before using the device and keep it in a safe place for future reference. Please pay close attention to all safety and warning instructions for this device! The illustrations shown in this manual are for explanatory purposes only and may differ slightly from the actual display of your device. This manual is intended to help you get started with your device quickly and easily.

If you have any further questions, please contact us by phone at **+49 2241/2008040** or by email at **info@vsg24.com**.

Or in writing to:

Vega Solutions GmbH - Belgische Allee 51A - 53842 Troisdorf - Germany

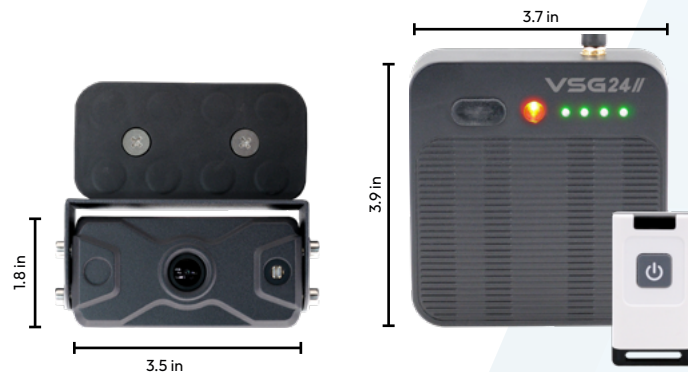
We hope you enjoy your new device!

Your VSG24.com Team.



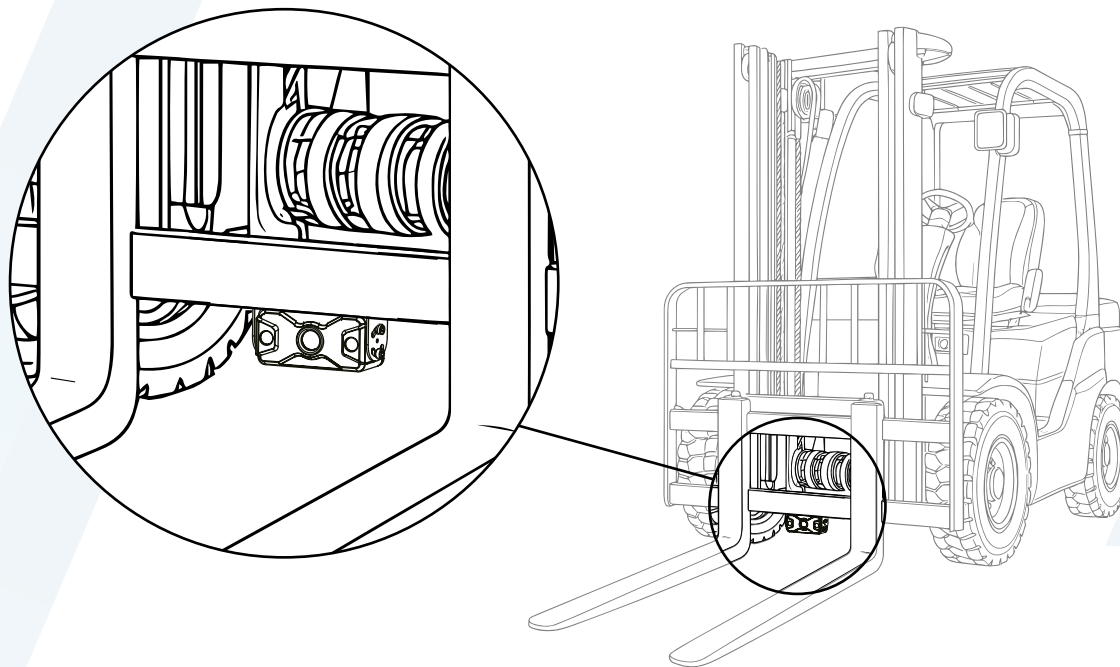
DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Cleaning, Maintenance and Repair: Important information for the safe operation of your device.

Cleaning the device:

Before cleaning, always disconnect the device from the power source by unplugging it or switching off the power. As the housing is mostly made of plastic, please do not use liquid cleaners, sprays or chemical cleaning agents such as benzene. These can damage the material.

Recommended cleaning methods:

Light soiling: Simply wipe the device with a soft, dry cloth.

For more stubborn dirt: Use a slightly damp cloth with a mild, neutral cleaning solution. Then wipe with a dry cloth.

Important: Only clean the exterior surface of the device. Opening the housing is strictly prohibited, as life-threatening voltages may be present inside the device! Use standard lens cleaning cloths to remove fingerprints, and for particularly stubborn dirt, special lens cleaning agents may be used.



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

MAINTENANCE AND REPAIR

Never open the housing yourself to carry out maintenance or repairs. Any improper interference may compromise the electrical safety of the device and void your warranty. Always entrust maintenance and repairs to qualified professionals. If condensation forms inside the device, switch it off immediately.

Condensation can cause the monitor to malfunction. In this case, leave the device at room temperature until it is completely dry.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

Heat generation: Ensure that the monitor is sufficiently ventilated to regulate heat build-up.

Cable management: Make sure the power cable is safely routed so that no one steps on it or it becomes pinched, especially at the plug and the cable outlet of the device.

Reversing camera: Never use a high-pressure cleaner to clean the camera, and avoid car washes. The high forces could damage the seals.

If you notice unusual smells or smoke, switch off the device immediately and contact a specialist dealer. This ensures that the device can continue to be used safely and reliably.



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Commissioning the Monitor

The monitor is ready for operation as soon as it is switched on and connected to a 12–24 V power supply. It automatically calibrates with the camera and immediately displays the image. No additional settings are required.

Mounting the Bracket

Various mounting options are included for installing the monitor in the driver's cabin. Depending on the installation situation, the monitor can either be mounted using the supplied U-bracket on the magnetized power bank, or alternatively fixed to a smooth surface using the suction cup mount.

Power Supply

The monitor can be powered in three different ways:

1. Via the Power Bank

The power bank not only supplies power to the monitor, but also serves as its mounting base.

2. Via the Cigarette Lighter Socket

A simple and flexible solution: the monitor can be connected quickly and removed just as easily.

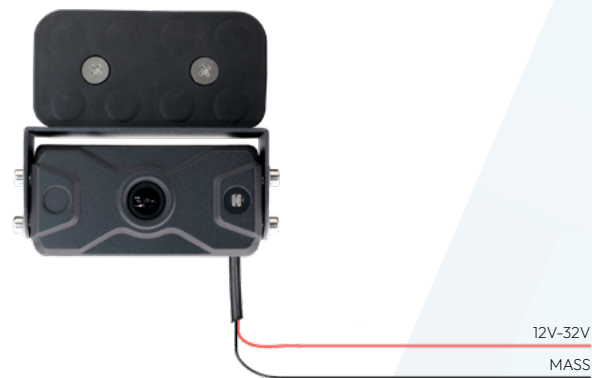
3. Direct Connection to the Vehicle's Ignition Power

For permanent installation, the monitor can be connected directly to the vehicle's ignition power:

- Step 1: Connect the monitor to the supplied main cable. Ensure that the arrows printed on the connectors face each other and that the connection is made without excessive force. This ensures that the pins are correctly aligned. Then secure the connection using the locking screw.
- Step 2: Connect the black wire of the main cable to the ground (e.g., the vehicle frame) and the red ACC wire to a switched ignition power source (12–32 V).

- Detailed HD resolution
- Adjustable distance lines
- Video recording
- Multi-screen display

- Multiple mounting options
- Convenient operation via touch buttons
- Quick replacement without permanent wiring
- Direct control through quick-access functions



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Commissioning the Camera

In its factory default state, the camera automatically calibrates with the monitor and immediately provides a video signal. No additional settings are required. As soon as the camera is supplied with power, it becomes operational and transmits the image directly to the monitor.

Power Supply for the Camera

The wireless camera can be powered in two different ways:

- 1. Via the supplied mobile power source**
The included power bank allows for flexible and wireless use of the camera. The magnetic back allows for quick and easy positioning on the forklift.
- 2. Direct connection to the vehicle's ignition power**
For continuous operation, the camera can be connected directly to the ignition power.

Ensure that all connectors are correctly and securely connected to guarantee safe operation and reliable functionality of the camera.

Mounting the Camera

The camera is designed to be mounted directly onto the forklift's fork carriage using the integrated magnetic base. This ensures that the laser is always aligned with the height of the fork tines and enables precise optical position indication.

A diagram for optimal positioning can be found on page 27.

- Detailed HD resolution
- IP68 weatherproof
- 75° wide-angle lens
- Magnetic mount

- Integrated laser positioning line
- Rugged construction
- Quick replacement without permanent wiring
- Specifically designed for forklifts



Connecting the Camera

- First, disconnect ALL cameras from the power supply to prevent any unintended pairing.
- Next, select the desired video channel on the monitor in single view – the channel to which the camera should be paired.
- Now press the **MENU** button.
- The first option displayed is „**PAIRING**“.
- Confirm this immediately by pressing the **ENTER** button.
- A 20-second countdown will appear. During this time, **reconnect the desired camera** to the power supply.
- Once the countdown has finished, the camera will automatically be paired with the selected channel.

Repeat this process for any additional cameras – each on the corresponding video channel.



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Switching the Mobile Radio Receiver On and Off

Press and hold the button on the front for 3 seconds. Alternatively, you can use the on/off switch on the supplied remote control. The status LED indicates the current charge level and automatically turns off after 5 seconds. Pressing the power button again for three seconds or pressing the remote control button will deactivate the power bank.

Displaying the Battery Level

By briefly pressing the button during operation, you can display the current battery level. The status indicator lights up according to the voltage and turns off again after 5 seconds. If the battery level is low, the red LED will blink.

Charging the Radio Receiver

Use the included cigarette lighter adapter to charge the device. While the radio receiver is connected to a power source, the status indicator will blink according to the current charge level. Important: Simultaneous charging and discharging is not possible.

Installation

The magnet on the back allows for direct attachment to metallic surfaces—ideal for quick positioning on vehicles, trailers, or for mobile applications. Alternatively, installation using the included metal plates and screws is suitable for permanent use. The included 3M adhesive pads assist with quick attachment of the mounting plates, e.g. to plastic surfaces.

- High-performance lithium-ion battery
- Portable Use
- Long-Range Wireless Transmission
- Magnetic Mounting

- IP67 Weather-Resistant
- Smart Control
- Efficient Power Consumption
- Compatible with Wireless Monitor & Camera



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Switching the Power Bank On and Off

Press and hold the button on the side for 3 seconds. The status LED indicates the current charge level and automatically turns off after 5 seconds. Pressing the power button again for 3 seconds will deactivate the power bank.

Displaying the Battery Level

During operation, you can check the current battery level by briefly pressing the button. The status indicator lights up according to the voltage and turns off again after 5 seconds. If the battery level is low, the red LED will blink.

Charging the Power Bank

The power bank is charged via the USB-C port located on the side. Use the included cigarette lighter adapter for charging. While the power bank is connected to a power source, the status indicator blinks according to the current charge level.

Important: Simultaneous charging and discharging is not possible.

Installation

The magnet on the bottom allows for direct attachment to metallic surfaces—ideal for quick positioning on vehicles.

- High-Performance Power Bank
- Portable Use
- Powerful Li-Ion Battery
- Magnetic Mounting

- Practical Monitor Holder
- Rechargeable via USB-C
- Quick disassembly
- Compatible with Wireless Monitor & Camera



- ❶ POWER
- ❷ MODE
- ❸ NAVIGATION LEFT
- ❹ MENU
- ❺ NAVIGATION RIGHT
- ❻ ENTER
- ❼ SEL

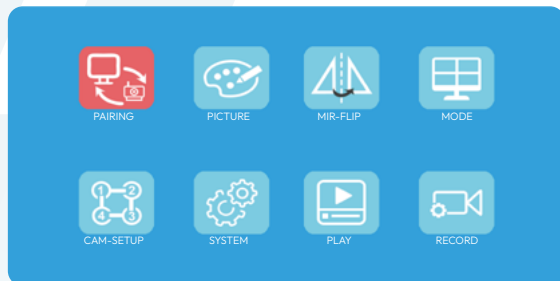
Quick Functions							
Short Press	Monitor ON / OFF	Switch View	-	Main Menu	-	Recording ON / OFF	Parking Lines ON / OFF
Long Press	-	-	Rotate Image	Zoom Function	-	Adjust Parking Lines	-

MENU FUNCTIONS

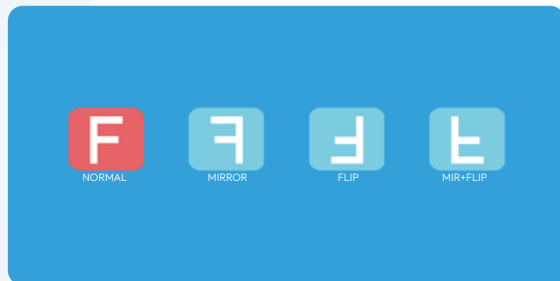
The menu can only be accessed in full-screen mode. Changes to image settings, mirroring, or distance guidelines always apply only to the currently selected camera in full-screen mode.

To open the main menu, press the **MENU** button. In the main menu, navigate left or right using **buttons 3 and 5** (◀|▶). Confirm your selection by pressing the AV button (7) to enter the corresponding submenu, if available.

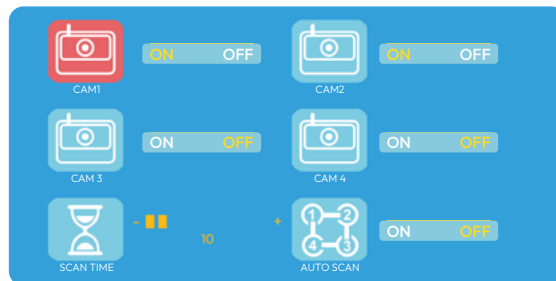
MAIN MENU



MIRRORING & ROTATION



CAMERA SETTINGS



SYSTEM SETTINGS



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Changing the Language

1. Press the **MENU** button to open the main menu.
2. Use the right arrow key to navigate **five times to the right** until the „SYSTEM“ menu (indicated by a gear icon) is selected.
3. Press **ENTER** to open the submenu.
4. Press the right arrow key once to access the „LANGUAGE“ option.
5. Press **ENTER** – the language icon will be highlighted in red and is now selectable.
6. Use the arrow keys to choose the desired language.
7. Press **ENTER** again to confirm your selection and save the language setting.
8. To exit the menu, press **MENU** twice or wait about 20 seconds for it to close automatically.

Available languages:

German, English, French, Spanish, Italian

Adjusting Picture Settings

1. Press the **MENU** button to open the main menu.
2. Navigate **once to the right** and press **ENTER** to open the picture settings menu.
3. The following options are available: Brightness, Contrast, and Hue.
4. Use the arrow keys to select the desired option and press **ENTER**.
The selected setting will be highlighted in red and can now be adjusted.
5. Adjust the value using the arrow keys as desired and confirm with **ENTER**.
6. Then press **MENU twice** to exit the menu, or wait about 20 seconds for it to close automatically.

Note: Picture settings are saved separately for each video channel, and changes apply only to the currently active video channel.



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Adjusting Camera Settings

1. Press the **MENU** button to open the main menu.
2. Navigate **four times to the right** until the „CAM-SETUP“ menu is selected and confirm with **ENTER**.
3. In this menu, you can activate or deactivate individual camera channels. Alternatively, you can enable or disable the camera cycle function and adjust the cycle time.
4. First, use the arrow keys to select the desired camera channel and press **ENTER**. The icon will turn red – the setting can now be adjusted.
5. Change the status as desired using the **arrow keys**.
6. No additional confirmation is required. Simply press **MENU** to return to the previous screen.
7. To exit the menu, press **MENU twice** or wait about 20 seconds for it to close automatically.

Note: Camera views that are deactivated here will be automatically hidden. To verify, select the MODE category in the main menu to see an overview of all split and multiscreen modes – deactivated views will be shown in grey.

Adjusting Mirroring and Image Rotation

1. Use the **MODE** button to switch to the desired camera view.
2. Then press the **MENU** button to open the main menu.
3. Navigate **twice to the right** to the „MIR-FLIP“ menu and confirm with **ENTER**.
4. Use the **left and right arrow keys** to select the desired option for aligning the camera image.
5. If a camera is connected, the live view will be displayed in the background – allowing you to see the changes in real time.
6. To exit the menu, press **MENU twice** or wait about 20 seconds for it to close automatically.

Note: If you want to rotate the display including the interface by 180°, press and hold the LEFT arrow key for approximately 6 seconds. This allows the monitor to be mounted upside down.



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**1. Cleaning the Windshield**

Thoroughly clean the desired area of the windshield using a lint-free cloth and glass cleaner to remove dirt, dust, and grease. The suction cups will only adhere reliably to a clean surface.

2. Attaching the Monitor to the Mount

Slide the monitor onto the mounting plate of the holder and secure it using the locking screw. Tighten it by hand until the monitor is firmly in place.

3. Mounting and Securing the Holder

Position the holder with the monitor at the desired spot on the windshield. Press the suction cup firmly against the glass and lock the holder by flipping the lever.

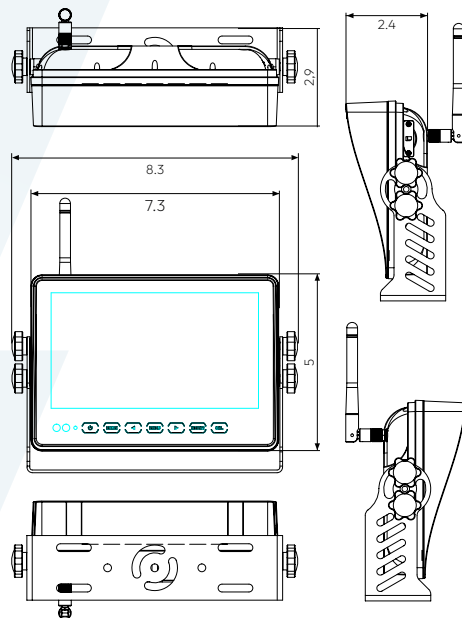
4. Adjusting the Monitor Alignment

Loosen the adjustment knob to precisely set the tilt and alignment of the monitor. Then retighten it to securely lock the selected position in place.



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

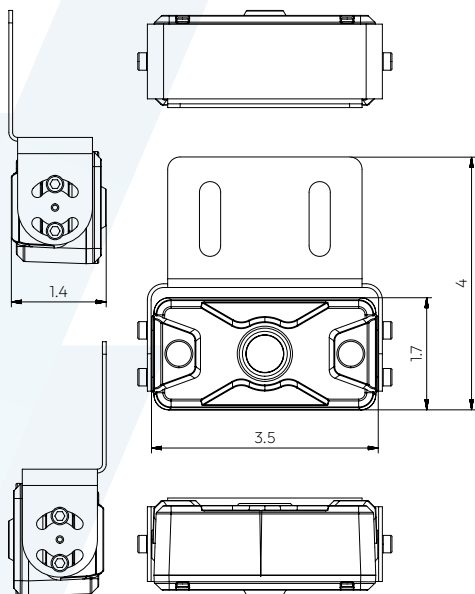


Technical specifications	Details
Operating Voltage	12V-32V
Power consumption (standby)	120 mAh
Power consumption (operating)	290 mAh
Memory Card	up to 128GB (max)
Brightness	500 cd/m²
Control Panel	Touch Button
Frequency Range	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Wireless Reception	External 2.4G wireless receiver
Transmission Range	up to 328 foot
Operating Temperature	-25°C to +70°C
Resolution	1080P HD



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

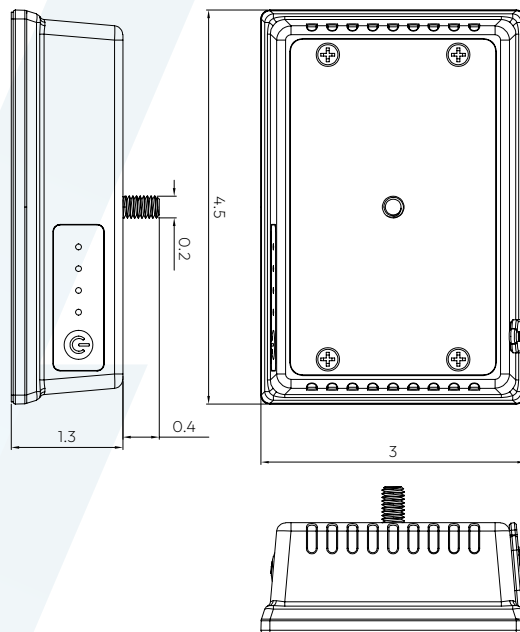


Technical specifications	Details
Operating Voltage	9 V-35 V
Protection Class	IP 68
Current Consumption (Standby)	115 mAh
Current Consumption (Operating)	160 mAh
Resolution	1080p
Viewing Angle	75 °
Frequency Range	2,412 GHz – 2,4835 GHz
Wireless Transmission	Built in 2.4G wireless transmitter
Transmission Range	up to 328 foot
Operating Temperature	-25°C to +70°C
Laser Light	660nm (100mw)



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

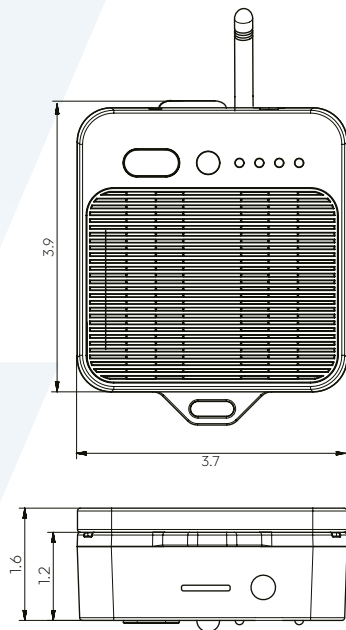


Technical Specifications	Details
Input Voltage	DC5V-2A Type-C
Output Voltage	DC10-12V
Battery Capacity	10050 mAh
Mounting	Strong magnet
Waterproof Rating	IP66
Interface	DC 5.5-2.1
Operating Temperatur	-20°C to 55°C



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Technical Specifications	Details
Output Voltage	12V / 0,8A
Operating Current	40 mAh
Battery capacity	14400 mAh
Charging Current	5V / 2,6A (maximum)
Charging Time	~ 7,5 hours
Operating Time (Continuous Use)	12-18 hours
Operating Time (Standby)	36 Stunden
Charging cutoff voltage	4,19 V
Discharge Cut-off Voltage	3,0 V
Overcurrent Protection	yes
Short-Circuit Protection	yes
Charge and release simultaneously	not supported
operation temperature	-10°C bis +60°C
storage temperature	-20°C bis +60°C
Waterproof grade	IP67



DIRECTLY TO THE SHOP
VIA QR CODE

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Chère cliente, cher client !

Merci d'avoir choisi le système de recul de VSG24.com ! Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et le conserver soigneusement pour toute consultation ultérieure. Veuillez respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité et d'avertissement relatives à cet appareil ! Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi servent uniquement à expliquer les différentes fonctions de votre appareil, c'est pourquoi il peut y avoir de légères différences entre l'affichage réel de votre appareil et les illustrations de ce manuel. Ce mode d'emploi est conçu pour vous permettre de démarrer rapidement et facilement avec votre appareil.

Si vous avez d'autres questions, veuillez nous contacter par téléphone au **+49 2241/2008040** ou par e-mail à **info@vsg24.com**.

Ou par écrit à l'adresse suivante :

Vega Solutions GmbH - Belgische Allee 51A - 53842 Troisdorf - Allemagne

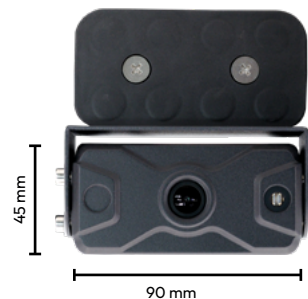
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil !

Votre équipe VSG24.com.



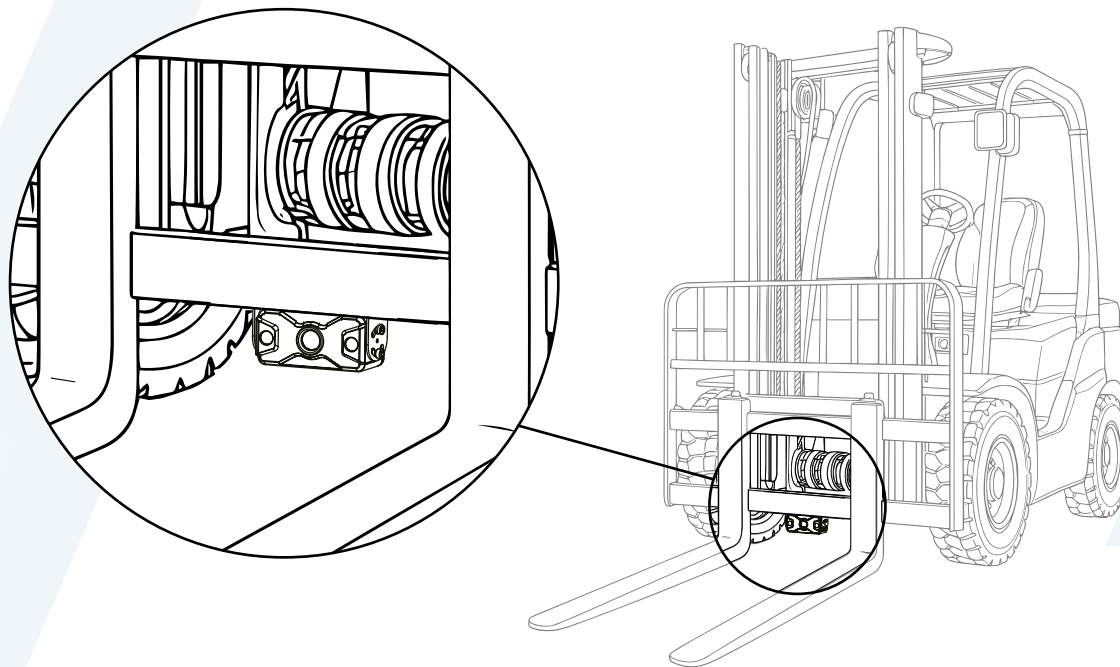
DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Nettoyage, entretien et réparation : Informations importantes pour l'utilisation en toute sécurité de votre appareil.

Nettoyage de l'appareil :

Avant de commencer le nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation en retirant la prise ou en coupant l'alimentation électrique. Le boîtier étant principalement en plastique, n'utilisez pas de nettoyeurs liquides, de sprays ou de produits chimiques comme le benzène. Ceux-ci peuvent endommager le matériau.

MÉTHODES DE NETTOYAGE RECOMMANDÉES :

Salissures légères : Essayez simplement l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Salissures plus tenaces : Utilisez un chiffon légèrement humide avec une solution de nettoyage douce et neutre. Essayez ensuite avec un chiffon sec.

Important : Nettoyez uniquement la surface extérieure de l'appareil. L'ouverture du boîtier est strictement interdite, car des tensions potentiellement mortelles peuvent être présentes à l'intérieur ! Utilisez des lingettes pour lunettes standards pour éliminer les empreintes digitales, et en cas de salissures particulièrement tenaces, des produits de nettoyage spéciaux pour lunettes peuvent être utilisés.



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

ENTRETIEN ET RÉPARATION

N'ouvrez jamais le boîtier vous-même pour effectuer des opérations de maintenance ou de réparation. Toute intervention incorrecte peut compromettre la sécurité électrique de l'appareil et entraîner la perte de votre droit à la garantie. Confiez toujours l'entretien et les réparations à un personnel qualifié.

En cas de formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, mettez-le immédiatement hors service. La condensation peut empêcher le bon fonctionnement du moniteur. Laissez alors l'appareil à température ambiante jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

TEXTES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS :

Dégagement de chaleur : Veillez à ce que le moniteur soit suffisamment ventilé pour réguler le dégagement de chaleur.

Gestion des câbles : Assurez-vous que le câble d'alimentation est posé en toute sécurité afin que personne ne marche dessus ou qu'il ne soit coincé, en particulier au niveau de la fiche et de la sortie du câble de l'appareil.

Caméra de recul : N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression pour nettoyer la caméra et évitez les stations de lavage. Les forces élevées pourraient endommager les joints.

Si vous remarquez des odeurs inhabituelles ou de la fumée, éteignez immédiatement l'appareil et contactez un revendeur spécialisé. Cela garantit une utilisation sûre et fiable de l'appareil.



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Mise en service du moniteur

Le moniteur est immédiatement prêt à fonctionner dès qu'il est allumé et connecté à une alimentation de 12 à 24 V. Il se calibre automatiquement avec la caméra et affiche l'image sans délai. Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire.

Montage du support

Le contenu de la livraison comprend plusieurs supports permettant de fixer le moniteur dans la cabine du conducteur. Selon la configuration d'installation, le moniteur peut être monté soit à l'aide de l'étrier en U fourni sur la batterie externe magnétique, soit fixé à une surface lisse à l'aide du support à ventouse.

Branchement électrique

Le moniteur peut être alimenté de trois manières différentes :

1. Via la batterie externe

La batterie externe fournie permet non seulement l'alimentation électrique, mais sert également de support pour le moniteur.

2. Via la prise allume-cigare

Une solution simple et flexible : le moniteur peut être branché et débranché rapidement.

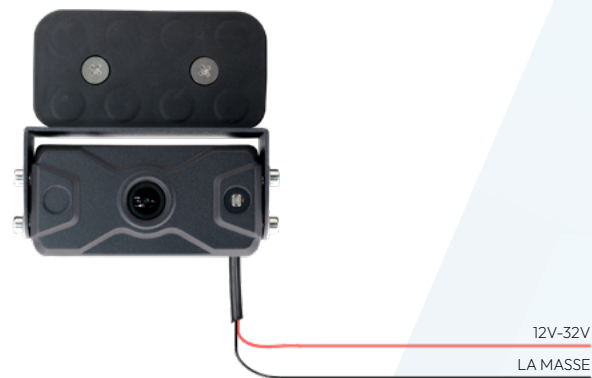
3. Connexion directe à l'alimentation de contact du véhicule

Pour une installation permanente, le moniteur peut être connecté directement à l'alimentation de contact du véhicule :

- Étape 1 : Connectez le moniteur au câble principal fourni.
Assurez-vous que les flèches imprimées sur les connecteurs sont orientées l'une vers l'autre et que la connexion peut être effectuée sans forcer.
Cela garantit un bon alignement des broches. Fixez ensuite la connexion avec la vis de sécurité.
- Étape 2 : Connectez le câble noir du câble principal à la masse (par exemple, le châssis du véhicule) et le câble rouge ACC à un courant de contact commuté (12-32 V).

- Résolution HD détaillée
- Lignes de distance ajustables
- Fonction d'enregistrement vidéo
- Affichage multi-écran

- Plusieurs options de montage
- Commande confortable via boutons tactiles
- Remplacement rapide sans câblage permanent
- Commande directe via actions rapides



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Mise en service de la caméra

La caméra se calibre automatiquement avec le moniteur dans son état de livraison et fournit immédiatement un signal vidéo. Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire. Dès que la caméra est alimentée, elle est opérationnelle et transmet l'image directement au moniteur.

Alimentation de la caméra

La caméra sans fil peut être alimentée de deux manières :

1. Via l'alimentation mobile fournie

La batterie externe incluse permet une utilisation flexible et sans fil de la caméra. Le dos aimanté permet un positionnement facile et rapide sur le chariot élévateur.

2. Connexion directe à l'alimentation de contact du véhicule

Pour un fonctionnement permanent, la caméra peut être raccordée directement au courant d'allumage.

Assurez-vous que toutes les connexions sont correctement et fermement établies afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable de la caméra.

Fixation de la caméra

La caméra est conçue pour être fixée directement au support de fourches du chariot élévateur à l'aide de sa base magnétique intégrée. Cela garantit que le laser est toujours positionné à la hauteur des fourches et permet un positionnement optique précis. Un schéma pour un positionnement optimal se trouve à la page 49.

- Résolution HD détaillée
- Étanchéité IP68
- Objectif grand angle 75°
- Support magnétique

- Ligne de positionnement laser intégrée
- Construction robuste
- Remplacement rapide sans câblage fixe
- Conçu spécialement pour les chariots élévateurs



Connecter la caméra

1. Débranchez d'abord TOUTES les caméras de l'alimentation pour éviter tout couplage involontaire.
2. Sélectionnez ensuite sur le moniteur le canal vidéo souhaité en vue unique – c'est-à-dire le canal auquel la caméra doit être appariée.
3. Appuyez maintenant sur la touche **MENU**.
4. La première option affichée est « **Les codes** ».
5. Validez cette option immédiatement en appuyant sur la touche **ENTER**.
6. Un compte à rebours de 20 secondes s'affiche. Pendant ce temps, **reconnectez la caméra** souhaitée à l'alimentation.
7. Une fois le compte à rebours terminé, la caméra est automatiquement appariée au canal sélectionné.

Répétez cette procédure pour les autres caméras – chacune sur le canal vidéo correspondant.



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Mise en marche et arrêt du récepteur sans fil mobile

Maintenez le bouton situé à l'avant de l'appareil enfoncé pendant 3 secondes.

Vous pouvez également utiliser l'interrupteur marche/arrêt de la télécommande fournie.

La LED de statut indique le niveau de charge actuel et s'éteint automatiquement après 5 secondes.

En appuyant de nouveau pendant trois secondes sur le bouton d'allumage, ou en utilisant la télécommande, la batterie externe se désactive à nouveau.

Affichage du niveau de batterie

En appuyant brièvement sur le bouton pendant le fonctionnement, vous pouvez afficher le niveau de charge actuel.

L'indicateur de statut s'allume en fonction de la tension, puis s'éteint après 5 secondes.

En cas de batterie faible, la LED rouge clignote.

Chargement du récepteur sans fil

Utilisez l'adaptateur pour allume-cigare fourni pour recharger l'appareil.

Lorsque le récepteur est connecté à une source d'alimentation, l'indicateur de charge clignote en fonction de l'état de chargement actuel.

Important : une charge et une décharge simultanées ne sont pas possibles.

Montage

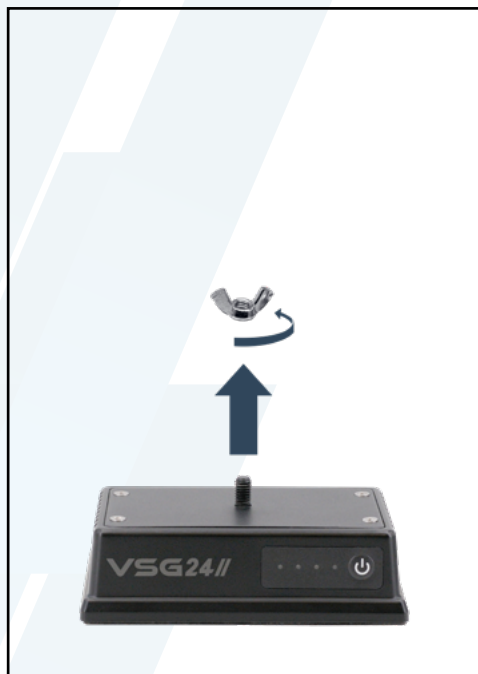
L'aimant situé à l'arrière permet une fixation directe sur des surfaces métalliques — idéal pour une installation rapide sur des véhicules, des remorques ou pour une utilisation mobile.

Alternativement, une installation à l'aide des plaques métalliques et vis fournies est possible — adaptée à une utilisation permanente.

Les pastilles adhésives 3M incluses permettent une fixation rapide des plaques de montage, par exemple sur des surfaces en plastique.

- Batterie lithium-ion haute performance
- Utilisation mobile
- Transmission radio à longue portée
- Fixation magnétique

- Étanchéité IP67 – résistant aux intempéries
- Commande intelligente
- Consommation d'énergie efficace
- Compatible avec moniteur et caméra sans fil



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Mise en marche et arrêt de la powerbank

Maintenez le bouton situé sur le côté enfoncé pendant 3 secondes.

La LED de statut indique le niveau de charge actuel et s'éteint automatiquement après 5 secondes.

En appuyant de nouveau pendant 3 secondes sur le bouton d'alimentation, la powerbank se désactive.

Affichage du niveau de batterie

Pendant le fonctionnement, vous pouvez afficher le niveau de batterie en appuyant brièvement sur le bouton.

L'indicateur s'allume en fonction de la tension actuelle, puis s'éteint à nouveau après 5 secondes. En cas de batterie faible, la LED rouge clignote.

Chargement de la powerbank

La powerbank se recharge via le port USB-C situé sur le côté.

Utilisez l'adaptateur allume-cigare fourni pour effectuer la recharge.

Lorsque la powerbank est connectée à une source d'alimentation, l'indicateur de charge clignote selon le niveau de batterie.

Important : il n'est pas possible de charger et de décharger simultanément.

Montage

L'aimant situé sur la face inférieure permet une fixation directe sur des surfaces métalliques — idéal pour un positionnement rapide sur des véhicules.

- Powerbank haute performance
- Utilisation mobile
- Batterie Li-ion puissante
- Fixation magnétique

- Support pratique pour moniteur
- Rechargeable via USB-C
- Démontage rapide
- Compatible avec moniteur et caméra sans fil



- ❶ ALIMENTATION
- ❷ MODE
- ❸ NAVIGATION GAUCHE
- ❹ MENU
- ❺ NAVIGATION DROITE
- ❻ ENTER
- ❼ SEL

Fonctions rapides							
Appui court	Moniteur MARCHÉ / ARRÊT	Changer de vue	-	Menu principal	-	Enregistrement ON/OFF	Lignes de stationnement ON/OFF
Appui long	-	-	Rotation de l'image	Fonction zoom	-	Ajustement des lignes de stationnement	-

FONCTIONS DU MENU

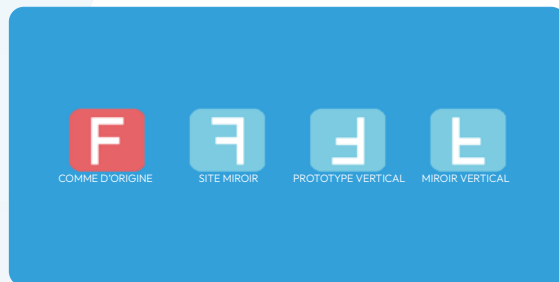
Le menu ne peut être lancé qu'en mode plein écran de la caméra sélectionnée. Les modifications apportées à l'image, aux effets miroir ou aux lignes de distance ne concernent que la caméra actuellement affichée en mode plein écran.

Pour accéder au MENU PRINCIPAL, appuyez sur la **TOUCHE MENU**. Dans le MENU PRINCIPAL, naviguez avec les **TOUCHES 3** et **5** (◀ | ▶) vers la gauche ou vers la droite. Confirmez votre sélection avec la **TOUCHE AV** (7) pour accéder au SOUS-MENU correspondant, si disponible.

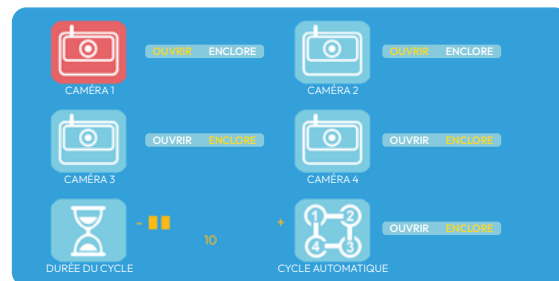
MENU PRINCIPAL



MIROIR & ROTATION



RÉGLAGES DE LA CAMÉRA



RÉGLAGES DU SYSTÈME



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Changer la langue

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu principal.
2. Naviguez **cinq fois vers la droite** à l'aide de la flèche droite, jusqu'à ce que le menu „CONFIGURATION DU SYSTÈME“ (représenté par une icône en forme de roue dentée) soit sélectionné.
3. Appuyez sur **ENTER** pour ouvrir le sous-menu.
4. Appuyez **une fois vers la droite** pour accéder à l'option „LANGAGE DE SYSTÈME“.
5. Appuyez sur **ENTER** – l'icône de la langue devient rouge et est désormais sélectionnable.
6. Utilisez les flèches pour choisir la langue souhaitée.
7. Appuyez à nouveau sur **ENTER** pour confirmer votre choix et enregistrer la langue.
8. Pour quitter le menu, appuyez deux fois sur **MENU** ou attendez environ 20 secondes pour qu'il se ferme automatiquement.

Langues disponibles :

Allemand, anglais, français, espagnol, italien

Ajuster les réglages de l'image

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu principal.
2. Naviguez **une fois vers la droite** et appuyez sur **ENTER** pour ouvrir le menu des réglages de l'image.
3. Les options suivantes sont disponibles : clarté, Rapport de contraste et Colorimétrie.
4. Utilisez les flèches pour sélectionner l'option souhaitée et appuyez sur **ENTER**.
Le réglage sélectionné sera mis en surbrillance en rouge et pourra alors être modifié.
5. Ajustez la valeur à l'aide des flèches selon vos préférences, puis confirmez avec **ENTER**.
6. Appuyez ensuite **deux fois sur MENU** pour quitter le menu, ou attendez environ 20 secondes pour qu'il se ferme automatiquement.

Remarque : les réglages de l'image sont enregistrés séparément pour chaque canal vidéo et les modifications s'appliquent uniquement au canal vidéo actif.



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Ajuster les réglages de la caméra

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu principal.
2. Naviguez **quatre fois vers la droite** jusqu'à l'option „RÉGLAGES DE LA CAMÉRA“ et validez avec **ENTER**.
3. Dans ce menu, vous pouvez activer ou désactiver des canaux caméra individuels. Vous pouvez également activer ou désactiver le cycle de caméras et ajuster la durée du cycle.
4. Commencez par sélectionner le canal caméra souhaité à l'aide des touches fléchées, puis appuyez sur **ENTER**. L'icône devient rouge – le réglage peut maintenant être modifié.
5. Modifiez le statut à l'aide des **touches fléchées** selon vos préférences.
6. Aucune confirmation supplémentaire n'est nécessaire. Appuyez simplement sur **MENU** pour revenir à l'écran précédent.
7. Pour quitter le menu, appuyez **deux fois sur MENU** ou attendez environ 20 secondes pour que le menu se ferme automatiquement.

Remarque : les vues caméra désactivées ici seront automatiquement masquées. Pour les vérifier, sélectionnez la catégorie principale MODE dans le menu principal afin d'obtenir un aperçu de tous les modes MULTIÉCRAN et DIVISION D'ÉCRAN – les vues désactivées y apparaissent en gris.

Régler le miroir et la rotation de l'image

1. Passez à la vue caméra souhaitée à l'aide de la touche **MODE**.
2. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu principal.
3. Naviguez **deux fois vers la droite** jusqu'au menu „RÉGLAGE DU MIROIR“ et validez avec **ENTER**.
4. À l'aide des **flèches gauche et droite**, vous pouvez maintenant choisir l'option souhaitée pour ajuster l'orientation de l'image caméra.
5. Si une caméra est connectée, la vue en direct s'affiche en arrière-plan – vous pouvez ainsi visualiser les changements en temps réel.
6. Pour quitter le menu, appuyez **deux fois sur MENU** ou attendez environ 20 secondes pour qu'il se ferme automatiquement.

Remarque : si vous souhaitez faire pivoter l'affichage, interface comprise, de 180°, maintenez la touche GAUCHE enfoncée pendant environ 6 secondes. Cela permet également d'installer le moniteur à l'envers.



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**1. Nettoyer le pare-brise**

Nettoyez soigneusement la zone souhaitée du pare-brise à l'aide d'un chiffon non pelucheux et d'un nettoyant pour vitres afin d'éliminer la saleté, la poussière et les traces de graisse. Les ventouses n'adhèrent correctement que sur une surface propre.

2. Fixer le moniteur au support

Faites glisser le moniteur sur la plaque de montage du support, puis fixez-le à l'aide de la vis de serrage opposée. Serrez-la à la main jusqu'à ce que le moniteur soit bien en place.

3. Installer et fixer le support

Positionnez le support avec le moniteur à l'endroit souhaité sur le pare-brise. Appuyez fermement sur la ventouse, puis sécurisez le support en rabattant le levier de verrouillage.

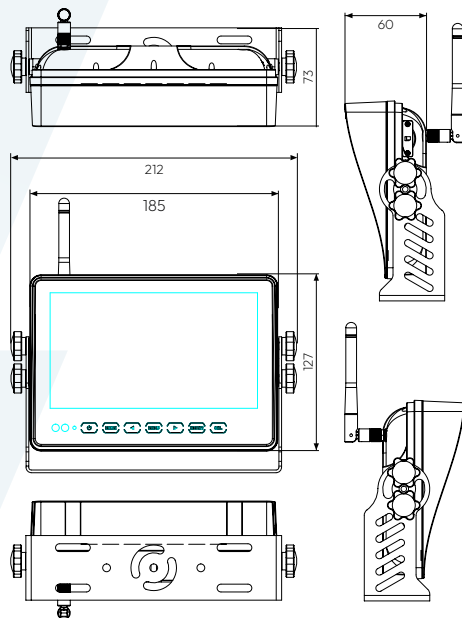
4. Ajuster l'orientation du moniteur

Desserrez la molette pour régler avec précision l'inclinaison et l'orientation du moniteur. Resserez ensuite la molette afin que la position choisie reste bien en place.



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

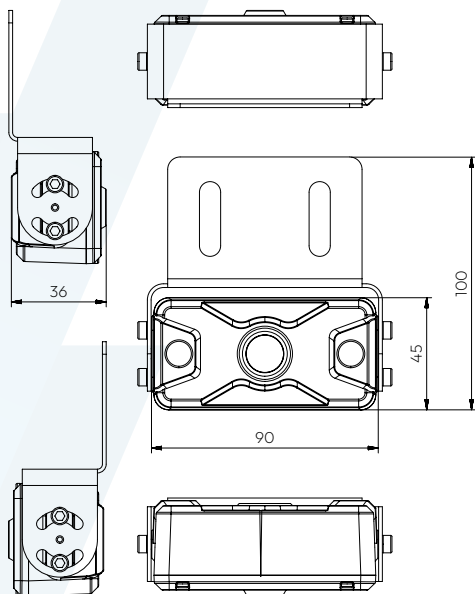


Caractéristique	Détail
Tension de fonctionnement	12V-32V
Consommation en veille	120 mAh
Consommation en fonctionnement	290 mAh
Carte mémoire	jusqu'à 128GB (max)
Luminosité	500 cd/m²
Panneau de commande	bouton tactile
Plage de fréquences	2,412 GHz – 2,4835 GHz
Réception sans fil	récepteur radio externe 2,4G
Portée de transmission	b jusqu'à 100 mètres
Température de fonctionnement	de -25 °C à +70 °C
Résolution	1080P HD



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

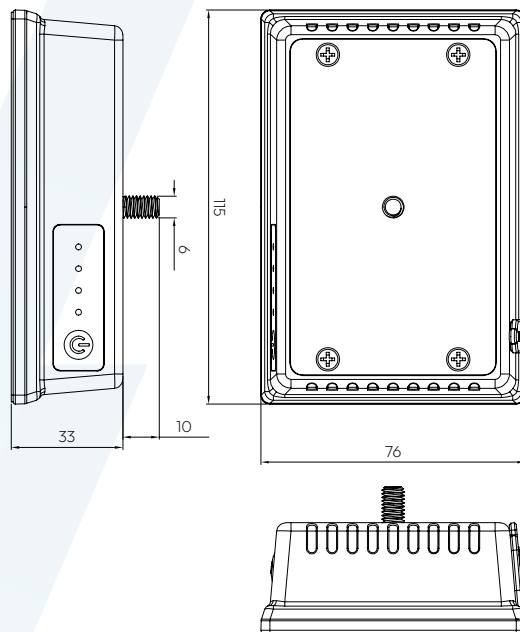


Caractéristique	Détail
Tension de fonctionnement	9 V-35 V
Indice de protection	IP 68
Consommation en veille	115 mAh
Consommation en fonctionnement	160 mAh
Résolution	1080p
Angle de vue	75 °
Plage de fréquence	2,412 GHz – 2,4835 GHz
Transmission sans fil	Émetteur sans fil 2.4G intégré
Portée de transmission	Jusqu'à 100 mètres
Température de fonctionnement	-25 °C à +70 °C
Lumière laser	660nm (100mw)



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

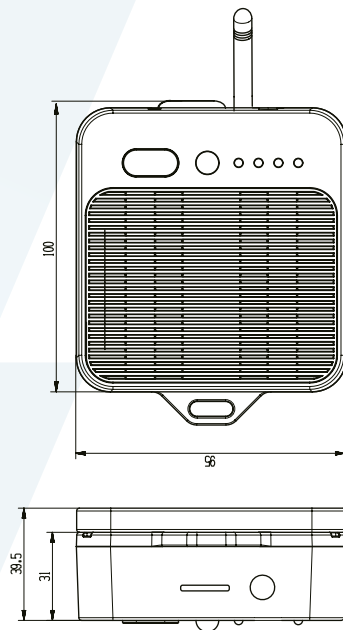


Caractéristique	Détail
Tension d'entrée	DC5V-2A Type-C
Tension de sortie	DC10-12V
Capacité de la batterie	10050MA
Fixation	aimant puissant
Étanchéité	IP66
Interface	DC 5.5-2.1
Température de fonctionnement	-20°C bis 55°C



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Caractéristique	Détail
Tension de sortie	12V / 0,8A
Courant de fonctionnement	40 mA
Capacité de la batterie	14400 mAh
Courant de charge	5V / 2,6A (max.)
Temps de charge	~ 7,5 heures
Autonomie (utilisation continue)	12 à 18 heures
Autonomie (mode veille)	36 Stunden
Tension d'arrêt (charge)	4,19 V
Tension d'arrêt (décharge)	3,0 V
Protection contre les surintensités	Oui
Protection contre les courts-circuits	Oui
Charge et utilisation simultanées	Non prise en charge
Température de fonctionnement	-10°C à +60°C
Température de stockage	-20°C à +60°C
Étanchéité	IP67



DIRECTEMENT À LA BOUTIQUE
VIA LE CODE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Estimado cliente!

Gracias por elegir set de cámaras para montacargas de VSG24.com. Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea atentamente este manual de usuario antes de poner en funcionamiento el dispositivo y guárdelo cuidadosamente para futuras consultas. Preste especial atención a todas las advertencias y medidas de seguridad relacionadas con este dispositivo. Las ilustraciones que aparecen en este manual sirven únicamente como referencia explicativa y pueden diferir ligeramente de la visualización real de su dispositivo. Este manual tiene como objetivo ayudarle a empezar a utilizar el dispositivo de forma rápida y sencilla.

Si tiene alguna otra pregunta, póngase en contacto con nosotros por teléfono en el **+49 2241/2008040** o por correo electrónico en **info@vsg24.com**.

También puede escribirnos a:

Vega Solutions GmbH - Belgische Allee 51A - 53842 Troisdorf - Alemania

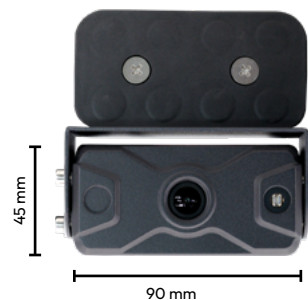
¡Le deseamos mucha satisfacción con su nuevo dispositivo!

Su equipo de VSG24.com.



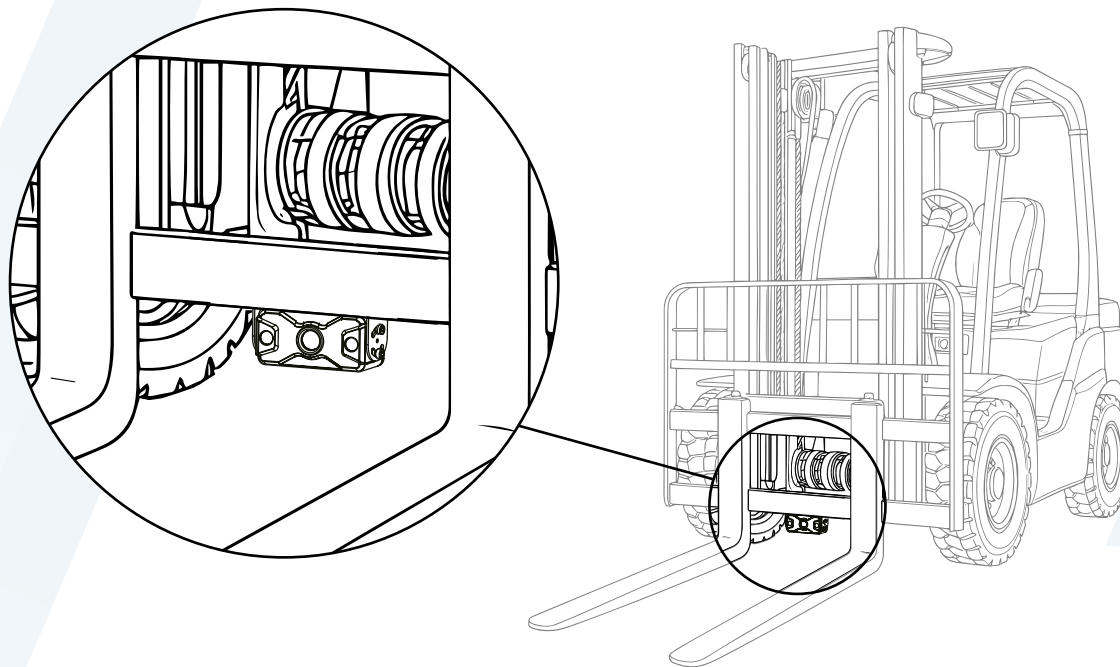
**DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR**

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Limpieza, mantenimiento y reparación: información importante para el funcionamiento seguro de su dispositivo.

Limpieza del dispositivo:

Antes de empezar la limpieza, desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación desenchufándolo o apagando la corriente. Dado que la carcasa es principalmente de plástico, no utilice limpiadores líquidos, aerosoles ni productos químicos como el benceno. Estos pueden dañar el material.

Métodos de limpieza recomendados:

Suciedad ligera: Limpie el dispositivo con un paño suave y seco.

Suciedad persistente: Utilice un paño ligeramente húmedo con una solución de limpieza suave y neutra. Luego, seque con un paño seco.

Importante: Limpie únicamente la superficie exterior del dispositivo. ¡Está estrictamente prohibido abrir la carcasa, ya que puede haber tensiones peligrosas en su interior! Utilice pañuelos para gafas estándar para eliminar las huellas dactilares y, en caso de suciedad persistente, puede utilizar productos especiales para limpiar lentes.



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Nunca abra la carcasa usted mismo para realizar tareas de mantenimiento o reparación. Cualquier manipulación indebida puede comprometer la seguridad eléctrica del dispositivo y anular su garantía. Confíe siempre el mantenimiento y las reparaciones a personal cualificado.

Si se forma condensación en el interior del dispositivo, apáguelo inmediatamente. La condensación puede hacer que el monitor no funcione correctamente. En ese caso, deje el dispositivo a temperatura ambiente hasta que esté completamente seco.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

Generación de calor: Asegúrese de que el monitor esté suficientemente ventilado para regular la acumulación de calor.

Gestión de cables: Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien colocado para que nadie lo pise ni lo aplaste, especialmente en el enchufe y la salida del cable del dispositivo.

Cámara de marcha atrás: Nunca utilice una hidrolimpiadora para limpiar la cámara y evite los túneles de lavado. Las fuerzas elevadas podrían dañar las juntas.

Si nota olores inusuales o humo, apague inmediatamente el dispositivo y contacte con un distribuidor especializado. Así se garantiza un uso seguro y fiable del dispositivo.



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Puesta en marcha del monitor

El monitor está listo para funcionar tan pronto como se enciende y se conecta a una fuente de alimentación de 12–24 V. Se calibra automáticamente con la cámara y muestra la imagen de inmediato. No se requieren ajustes adicionales.

Montaje del soporte

El paquete incluye varios soportes para la instalación del monitor en la cabina del conductor. Según la situación de montaje, el monitor puede fijarse con el soporte en U suministrado sobre la batería externa magnética o, alternativamente, con el soporte de ventosa sobre una superficie lisa.

Conexión de alimentación

El monitor puede alimentarse de tres maneras diferentes:

1. A través de la batería externa

La batería externa no solo proporciona alimentación eléctrica, sino que también sirve como base de montaje para el monitor.

2. A través del encendedor del vehículo

Una solución simple y flexible: el monitor se puede conectar rápidamente y desmontar con la misma facilidad.

3. Conexión directa a la corriente de encendido del vehículo

Para una instalación permanente, el monitor puede conectarse directamente a la corriente de encendido del vehículo:

- Paso 1: Conecte el monitor al cable principal suministrado. Asegúrese de que las flechas impresas en los conectores estén enfrentadas y de que la conexión se realice sin aplicar fuerza excesiva. Esto garantiza que los pines estén correctamente alineados. Fije la conexión con el tornillo de seguridad.
- Paso 2: Conecte el cable negro del cable principal a la masa (por ejemplo, al chasis del vehículo) y el cable rojo ACC a una corriente de encendido conmutada (12–32 V).

- Resolución HD detallada
- Líneas de distancia ajustables
- Función de grabación de vídeo
- Vista multipantalla

- Varias opciones de montaje
- Manejo cómodo mediante botones táctiles
- Reemplazo rápido sin cableado fijo
- Control directo mediante accesos rápidos



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Puesta en marcha de la cámara

La cámara se calibra automáticamente con el monitor en su estado de entrega y proporciona de inmediato una señal de imagen. No se requieren ajustes adicionales. En cuanto la cámara recibe alimentación eléctrica, está operativa y transmite la imagen directamente al monitor.

Alimentación de la cámara

La cámara inalámbrica puede alimentarse de dos maneras:

1. A través de la fuente de alimentación móvil incluida

La batería externa incluida en el suministro permite un uso flexible e inalámbrico de la cámara. La parte trasera magnética permite una colocación rápida y sencilla en la carretilla elevadora.

2. Conexión directa a la corriente de encendido del vehículo

Para un funcionamiento permanente, la cámara puede conectarse directamente al encendido del vehículo.

Asegúrese de que todas las conexiones estén correctamente y firmemente conectadas para garantizar un funcionamiento seguro y fiable de la cámara.

Fijación de la cámara

La cámara está diseñada para fijarse directamente al soporte de horquillas del montacargas mediante la superficie magnética integrada.

De este modo, el láser se encuentra siempre a la altura de las horquillas y permite una indicación óptica precisa de la posición.

Puede encontrar un esquema para la colocación óptima en la página 71.

- Resolución HD detallada
- Resistencia a la intemperie IP68
- Lente gran angular de 75°
- Soporte magnético

- Línea de posicionamiento láser integrada
- Construcción robusta
- Reemplazo rápido sin cableado fijo
- Diseñado específicamente para montacargas



Conectar cámara

1. Primero, desconecte TODAS las cámaras de la alimentación eléctrica para evitar una conexión no deseada.
2. A continuación, seleccione en el monitor el canal de vídeo deseado en la vista individual, es decir, el canal al que se debe vincular la cámara.
3. Ahora presione el botón **MENU**.
4. La primera opción que aparece es «**Los códigos**».
5. Confirme esta opción directamente presionando el botón **ENTER**.
6. Aparecerá una cuenta regresiva de 20 segundos. Durante este tiempo, **vuelva a conectar la cámara** deseada a la alimentación.
7. Una vez finalizada la cuenta regresiva, la cámara se vinculará automáticamente con el canal seleccionado.

Repita este proceso para cada cámara adicional, siempre en el canal de vídeo correspondiente.



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**Encendido y apagado del receptor inalámbrico móvil**

Mantenga pulsado el botón en la parte frontal durante 3 segundos.

Como alternativa, puede usar también el interruptor de encendido/apagado del mando a distancia incluido.

El LED de estado indica el nivel de carga actual y se apaga automáticamente después de 5 segundos.

Al volver a pulsar el botón de encendido durante tres segundos o al presionar el botón del mando a distancia, la powerbank se desactiva nuevamente.

Mostrar nivel de batería

Al pulsar brevemente el botón durante el funcionamiento, puede consultar el nivel actual de la batería.

El indicador de estado se ilumina según el voltaje y se apaga automáticamente después de 5 segundos.

Si la batería está baja, el LED rojo parpadeará.

Carga del receptor inalámbrico

Para cargar el dispositivo, utilice el adaptador para encendedor de cigarrillos incluido.

Mientras el receptor esté conectado a una fuente de alimentación, el indicador de estado parpadeará según el nivel actual de carga.

Importante: no es posible cargar y descargar al mismo tiempo.

Montaje

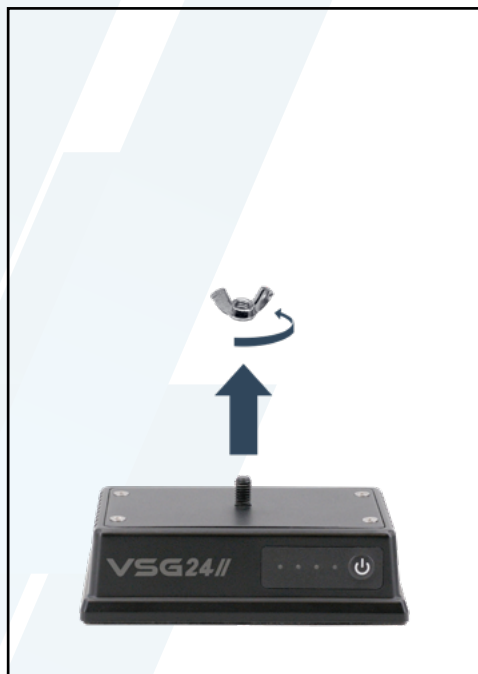
El imán en la parte trasera permite una fijación directa sobre superficies metálicas, ideal para una colocación rápida en vehículos, remolques o para aplicaciones móviles.

Como alternativa, también puede realizar el montaje con las placas metálicas y tornillos incluidos, adecuado para un uso permanente.

Las almohadillas adhesivas 3M incluidas facilitan la fijación rápida de las placas de montaje, por ejemplo, sobre superficies de plástico.

- Batería de alto rendimiento de iones de litio
- Uso móvil
- Transmisión inalámbrica de largo alcance
- Soporte magnético

- Resistente a la intemperie según IP67
- Control inteligente
- Consumo energético eficiente
- Compatible con monitor inalámbrico y cámara



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Encendido y apagado de la powerbank

Mantenga pulsado el botón lateral durante 3 segundos.

El LED de estado muestra el nivel de carga actual y se apaga automáticamente después de 5 segundos.

Si vuelve a pulsar el botón de encendido durante 3 segundos, la powerbank se desactiva.

Mostrar nivel de batería

Durante el funcionamiento, puede consultar el nivel actual de la batería pulsando brevemente el botón.

El indicador de estado se ilumina según el voltaje y se apaga automáticamente después de 5 segundos.

Si la batería está baja, el LED rojo parpadea.

Carga de la powerbank

La powerbank se carga mediante el puerto USB-C situado en el lateral.

Para la carga, utilice el adaptador para encendedor de cigarrillos incluido.

Mientras la powerbank esté conectada a una fuente de alimentación, el indicador de estado parpadeará según el nivel actual de carga.

Importante: no es posible cargar y descargar al mismo tiempo.

Montaje

El imán en la parte inferior permite una fijación directa sobre superficies metálicas, ideal para una colocación rápida en vehículos.

- Powerbank de alto rendimiento
- Uso móvil
- Batería de iones de litio de alta potencia
- Soporte magnético

- Soporte práctico para monitor
- Recargable mediante USB-C
- Desmontaje rápido
- Compatible con monitor inalámbrico y cámara



- 1 ENCENDIDO
- 2 MODE
- 3 NAVIGATION LINKS
- 4 MENU
- 5 NAVEGACIÓN DERECHA
- 6 ENTER
- 7 SEL

Funciones rápidas							
Pulsación corta	Monitor ENCENDIDO / APAGADO	Cambiar vista	-	Menú principal	-	Grabación ENCENDIDO / APAGADO	Líneas de aparcamiento ENCENDIDO / APAGADO
Pulsación larga	-	-	Rotar imagen	Función de zoom	-	Ajustar líneas de aparcamiento	-

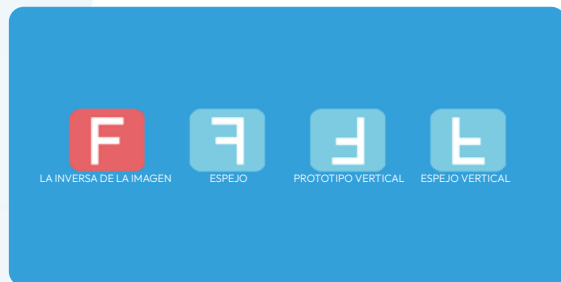
FUNCIONES DEL MENÚ

El menú solo se puede abrir en el modo de pantalla completa correspondiente. Los cambios en imagen, reflejos o líneas de distancia afectan únicamente a la cámara actualmente seleccionada en modo de pantalla completa. Para acceder al MENÚ PRINCIPAL, pulse la tecla **MENU**. En el MENÚ PRINCIPAL, navegue con las **TECLAS 3y5** (◀|▶) hacia la izquierda o la derecha. Confirme su selección con la **TECLA AV** (7) para acceder al SUBMENÚ correspondiente, si está disponible.

MENÚ PRINCIPAL



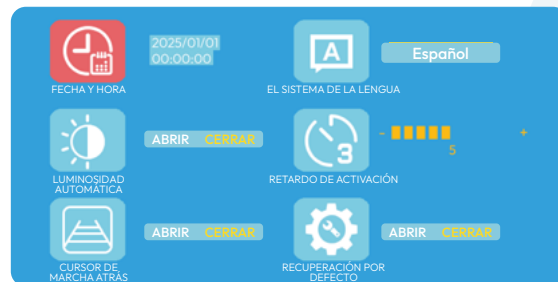
ESPEJO Y ROTACIÓN



CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA



CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Cambiar idioma

1. Presione la tecla **MENU** para abrir el menú principal.
2. Navegue cinco veces hacia la derecha con la tecla de flecha derecha hasta que se seleccione el menú „LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA“ (indicado con un ícono de engranaje).
3. Presione **ENTER** para abrir el submenú.
4. Presione **una vez hacia la derecha** para ir a la opción „EL SISTEMA DE LA LENGUA“.
5. Presione **ENTER** – el ícono del idioma se marcará en rojo y ahora será seleccionable.
6. Utilice las flechas para elegir el idioma deseado.
7. Presione nuevamente **ENTER** para confirmar su selección y guardar el idioma.
8. Para salir del menú, presione dos veces **MENU** o espere aproximadamente 20 segundos hasta que se cierre automáticamente.

Idiomas disponibles:

Alemán, inglés, francés, español, italiano

Ajustar configuración de imagen

1. Presione la tecla **MENU** para abrir el menú principal.
2. Navegue **una vez hacia la derecha** y presione **ENTER** para abrir el menú de configuración de la imagen.
3. Hay disponibles las siguientes opciones: el brillo, el contraste y cromático.
4. Utilice las teclas de flecha para seleccionar la opción deseada y presione **ENTER**.
La configuración seleccionada se marcará en rojo y ahora será ajustable.
5. Modifique el valor con las teclas de flecha según lo desee y confirme con **ENTER**.
6. Luego, presione **dos veces MENU** para salir del menú, o espere aproximadamente 20 segundos hasta que se cierre automáticamente.

Nota: La configuración de imagen se guarda por separado para cada canal de video, y los cambios solo se aplican al canal de video activo en ese momento.



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Ajustar configuración de cámara

1. Presione la tecla **MENU** para abrir el menú principal.
2. Navegue cuatro veces hacia la derecha hasta el punto del menú „CONFIGURACIÓN DE CÁMARA“ y confirme con **ENTER**.
3. En este menú puede activar o desactivar canales de cámara individuales. Alternativamente, se puede activar o desactivar el ciclo de cámara, así como ajustar el tiempo de ciclo.
4. Primero, seleccione el canal de cámara deseado con las teclas de flecha y presione **ENTER**. El ícono se pondrá en rojo – la configuración ahora puede ajustarse.
5. Cambie el estado con las **teclas de flecha** según lo desee.
6. No es necesario confirmar adicionalmente. Simplemente presione **MENU** para volver a la vista anterior.
7. Para salir del menú, presione **dos veces MENU** o espere aproximadamente 20 segundos hasta que se cierre automáticamente.

Nota: Las vistas de cámara que se desactiven aquí se ocultarán automáticamente. Para verificarlo, seleccione la categoría superior MODE en el menú principal para ver un resumen de todos los modos de pantalla dividida y multivisión – las vistas desactivadas aparecerán en gris.

Ajustar espejo y rotación de imagen

1. Cambie a la vista de cámara deseada con la tecla **MODE**.
2. Luego, presione la tecla **MENU** para abrir el menú principal.
3. Navegue **dos veces hacia la derecha** hasta el punto del menú „CONFIGURACIÓN DEL ESPEJO“ y confirme con **ENTER**.
4. Con las **teclas de flecha izquierda y derecha** puede seleccionar la opción deseada para alinear la imagen de la cámara.
5. Si hay una cámara conectada, la vista en vivo se mostrará en segundo plano – así podrá ver el cambio directamente.
6. Para salir del menú, presione **dos veces MENU** o espere aproximadamente 20 segundos hasta que se cierre automáticamente.

Nota: si desea girar la imagen, incluida la interfaz, 180°, mantenga presionada la tecla IZQUIERDA durante unos 6 segundos. Esto permite montar el monitor también al revés.



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**1. Limpiar el parabrisas**

Limpie bien la zona deseada del parabrisas delantero con un paño que no suelte pelusa y un limpiacristales, para eliminar suciedad, polvo y grasa. Solo sobre una superficie limpia se adhieren de forma fiable las ventosas.

2. Fijar el monitor al soporte

Deslice el monitor sobre la placa de montaje del soporte y fíjelo con el tornillo de sujeción. Gírelo con la mano hasta que el monitor quede bien asegurado.

3. Colocar y fijar el soporte

Coloque el soporte con el monitor en la posición deseada sobre el parabrisas. Presione firmemente la ventosa y asegure el soporte bajando la palanca de bloqueo.

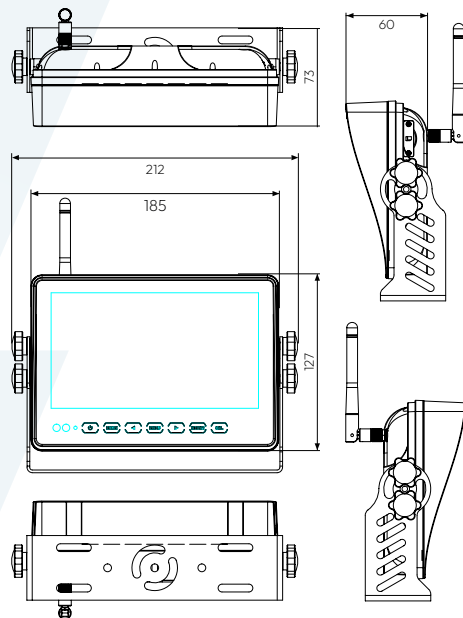
4. Ajustar la orientación del monitor

Afloje el pomo giratorio para ajustar con precisión la inclinación y orientación del monitor. Luego, vuelva a apretarlo para que la posición elegida se mantenga firme.



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

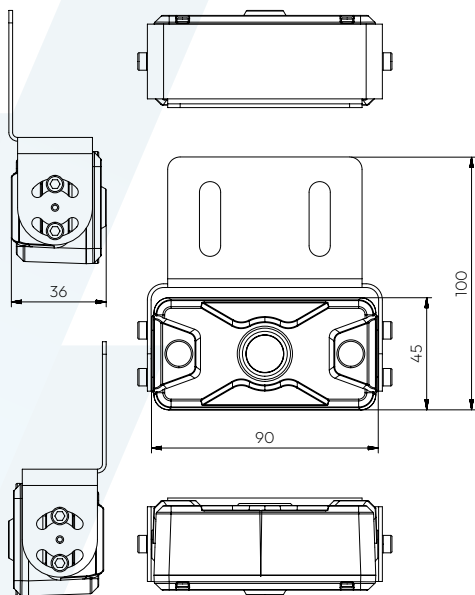


Características técnicas	Detalles
Tensión de funcionamiento	12V-32V
Consumo en modo de espera	120 mAh
Consumo en funcionamiento	290 mAh
Tarjeta de memoria	bis zu 128GB (max)
Brillo	500 cd/m ²
Panel de control	Botón táctil
Rango de frecuencia	2,412 GHz – 2,4835 GHz
Recepción inalámbrica	Receptor externo de radiofrecuencia 2.4G
Alcance de transmisión	hasta 100 metros
Temperatura de funcionamiento	-25°C a +70°C
Resolución	1080P HD



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

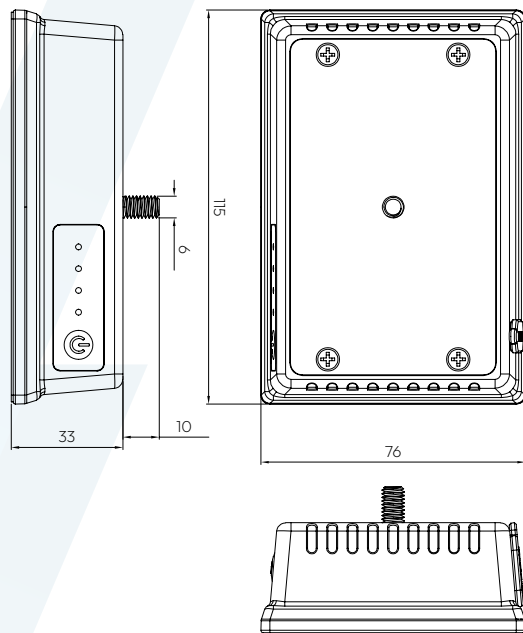


Características técnicas	Detalles
Tensión de funcionamiento	9 V-35 V
Grado de protección	IP 68
Consumo en modo de espera	115 mAh
Consumo en funcionamiento	160 mAh
Resolución	1080p
Ángulo de visión	75 °
Rango de frecuencia	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Transmisión inalámbrica	Transmisor integrado de radiofrecuencia 2.4G
Alcance de transmisión	hasta 100 metros
Temperatura de funcionamiento	-25°C a +70°C
Luz láser	660nm (100mw)



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

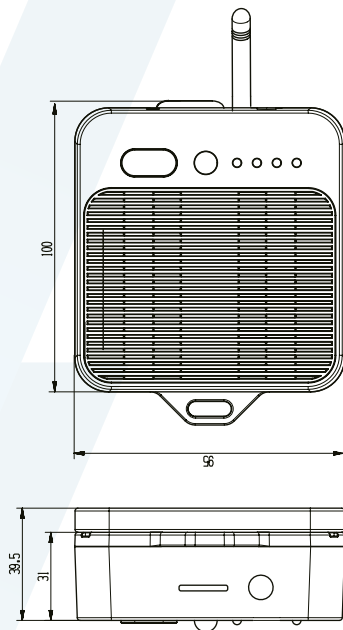


Características técnicas	Detalles
Voltaje de entrada	DC5V-2A Type-C
Voltaje de salida	DC10-12V
Capacidad de la batería	10050 mAh
Fijación	imán fuerte
Impermeabilidad	IP66
Interfaz	DC5.5-2.1
Temperatura de funcionamiento	-20°C a 55°C



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Características técnicas	Detalles
Tensión de salida	12V / 0,8A
Corriente de funcionamiento	40 mAh
Capacidad de la batería	14400 mAh
Corriente de carga	5V / 2,6A (máx.)
Tiempo de carga	~ 7,5 horas
Duración operativa (uso continuo)	12-18 horas
Duración operativa (modo de espera)	36 horas
Tensión de corte (carga)	4,19 V
Tensión de corte (descarga)	3,0 V
Protección contra sobrecorriente	Sí
Protección contra cortocircuito	Sí
Carga y uso simultáneos	No compatible
Temperatura de funcionamiento	-10°C a +60°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C a +60°C
Resistencia al agua	IP67



DIRECTAMENTE A LA TIENDA
A TRAVÉS DEL CÓDIGO QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Gentile cliente!

Grazie per aver scelto il set di telecamere per carrelli elevatori di VSG24.com! Per garantire prestazioni ottimali e sicurezza, leggere attentamente questo manuale d'uso prima di mettere in funzione il dispositivo e conservarlo con cura per consultazioni future. Prestare la massima attenzione a tutte le avvertenze e istruzioni di sicurezza relative a questo dispositivo! Le immagini riportate nel presente manuale servono esclusivamente come spiegazione delle funzioni del dispositivo e possono differire leggermente dalla visualizzazione effettiva. Questo manuale è pensato per offrirvi un avvio semplice e veloce con il dispositivo.

Per ulteriori domande, potete contattarci telefonicamente al numero: **+49 2241/2008040**
o via e-mail all'indirizzo **info@vsg24.com**.

Oppure scrivere a:
Vega Solutions GmbH - Belgische Allee 51A - 53842 Troisdorf - Germania

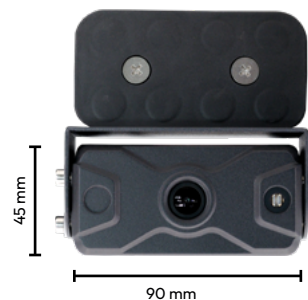
Vi auguriamo tanto piacere con il vostro nuovo dispositivo!

Il vostro team VSG24.com.



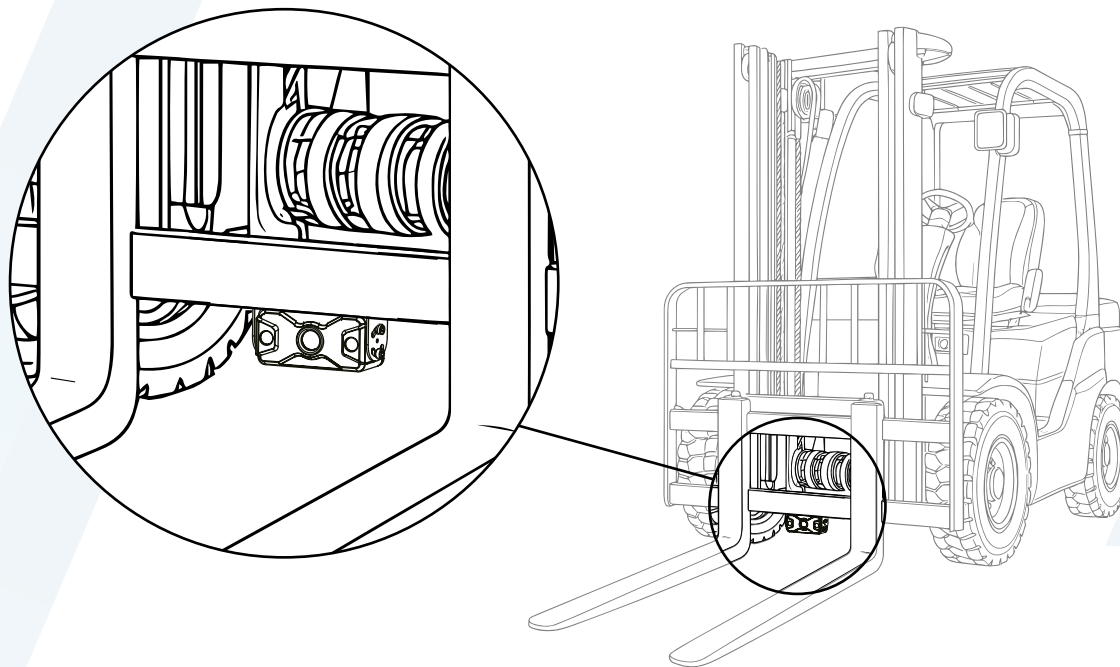
DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
 TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
 BELGISCHE ALLEE 51A
 53842 TROISDORF - GERMANY
 INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Pulizia, manutenzione e riparazione: indicazioni importanti per l'uso sicuro del dispositivo.**Pulizia del dispositivo:**

Prima di iniziare la pulizia, scollegare sempre il dispositivo dalla corrente, staccando la spina o disattivando l'alimentazione. Poiché l'alloggiamento è composto prevalentemente da plastica, non utilizzare detergenti liquidi, spray o agenti chimici come il benzene. Questi possono danneggiare il materiale.

Metodi di pulizia consigliati:

Sporco leggero: Pulire semplicemente il dispositivo con un panno morbido e asciutto.

Sporco più ostinato: Utilizzare un panno leggermente umido con una soluzione detergente delicata e neutra. Quindi asciugare con un panno asciutto.

Importante: Pulire solo la superficie esterna del dispositivo. È severamente vietato aprire la scocca, poiché all'interno possono essere presenti tensioni pericolose per la vita! Utilizzare salviette per occhiali comuni per rimuovere le impronte digitali; in caso di sporco particolarmente ostinato, si possono utilizzare prodotti specifici per la pulizia delle lenti.



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Non aprire mai l'alloggiamento per eseguire manutenzioni o riparazioni. Qualsiasi intervento improprio può compromettere la sicurezza elettrica del dispositivo e annullare il diritto alla garanzia. Affidare sempre la manutenzione e le riparazioni a personale qualificato.

Se si forma condensa all'interno del dispositivo, spegnerlo immediatamente. La condensa può compromettere il corretto funzionamento del monitor. In tal caso, lasciare il dispositivo a temperatura ambiente fino a completa asciugatura.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI:

Generazione di calore: Assicurarsi che il monitor sia adeguatamente ventilato per regolare lo sviluppo di calore.

Gestione dei cavi: Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo sicuro affinché nessuno ci cammini sopra o venga schiacciato, soprattutto vicino alla spina e all'uscita del cavo del dispositivo.

Telecamera per la retromarcia: Non utilizzare mai un'idropulitrice per pulire la telecamera ed evitare gli autolavaggi. Le forti pressioni potrebbero danneggiare le guarnizioni. Se si avvertono odori insoliti o fumo, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare un rivenditore specializzato.

In questo modo si garantisce un utilizzo sicuro e affidabile del dispositivo.



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**Avvio del monitor**

Il monitor è pronto all'uso non appena viene acceso e collegato a un'alimentazione elettrica da 12-24 V. Si calibra automaticamente con la telecamera e visualizza immediatamente l'immagine. Non sono necessarie impostazioni aggiuntive.

Montaggio del supporto

Il kit include diversi supporti per il montaggio del monitor nella cabina di guida.

A seconda della situazione di installazione, il monitor può essere montato utilizzando la staffa a U fornita sulla batteria esterna magnetica oppure fissato con la ventosa su una superficie liscia.

Collegamento elettrico

Il monitor può essere alimentato in tre modi diversi:

1. Tramite la batteria esterna

La batteria esterna fornita serve sia per l'alimentazione che come supporto per il monitor.

2. Tramite la presa accendisigari

Una soluzione semplice e flessibile: il monitor può essere collegato e scollegato rapidamente.

3. Collegamento diretto all'alimentazione sotto chiave del veicolo

Per un'installazione permanente, il monitor può essere collegato direttamente all'alimentazione sotto chiave del veicolo:

- Passaggio 1: Collegare il monitor al cavo principale fornito. Assicurarsi che le frecce stampate sui connettori siano rivolte l'una verso l'altra e che il collegamento avvenga senza applicare una forza eccessiva. In questo modo si garantisce il corretto allineamento dei pin. Fissare infine la connessione con la vite di bloccaggio.
- Passaggio 2: Collegare il cavo nero del cavo principale alla massa (ad esempio, al telaio del veicolo) e il cavo rosso ACC a un'alimentazione sotto chiave commutata (12-32 V).

- Risoluzione HD dettagliata
- Linee di distanza regolabili
- Funzione di registrazione video
- Visualizzazione multiscreen

- Diverse opzioni di montaggio
- Comandi intuitivi tramite pulsanti touch
- Sostituzione rapida senza cablaggio fisso
- Controllo diretto tramite azioni rapide



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Avvio della telecamera

La telecamera si calibra automaticamente con il monitor nella configurazione di fabbrica e fornisce immediatamente un segnale video. Non sono necessarie ulteriori impostazioni.

Non appena la telecamera viene alimentata, è pronta all'uso e trasmette l'immagine direttamente al monitor.

Alimentazione della telecamera

La telecamera wireless può essere alimentata in due modi:

1. Tramite l'alimentazione mobile inclusa

La powerbank fornita consente un utilizzo flessibile e senza fili della telecamera. Il retro magnetico permette di posizionarlo velocemente e senza sforzo sul muletto.

2. Collegamento diretto alla corrente di accensione del veicolo

Per un funzionamento continuo, la telecamera può essere collegata direttamente al positivo sotto chiave.

Assicurarsi che tutti i collegamenti siano corretti e ben saldi per garantire un funzionamento sicuro e affidabile della telecamera.

Fissaggio della telecamera

La telecamera è progettata per essere fissata direttamente al supporto forche del carrello elevatore tramite la superficie magnetica integrata.

In questo modo, il laser si trova sempre all'altezza delle forche e consente un'indicazione ottica precisa della posizione.

Una schizza con la posizione ideale la trovi a pagina 93.

- Risoluzione HD dettagliata
- Impermeabilità IP68
- Obiettivo grandangolare da 75°
- Supporto magnetico

- Linea di posizionamento laser integrata
- Struttura robusta
- Sostituzione rapida senza cablaggio fisso
- Progettata appositamente per carrelli elevatori



Collegare la telecamera

1. Scollegare innanzitutto TUTTE le telecamere dall'alimentazione per evitare accoppiamenti indesiderati.
2. Selezionare quindi sul monitor il canale video desiderato nella visualizzazione singola, ovvero il canale al quale si desidera associare la telecamera.
3. Premere ora il tasto **MENU**.
4. La prima opzione visualizzata è «**Codice di accoppiamento**».
5. Confermare direttamente premendo il tasto **ENTER**.
6. Verrà visualizzato un conto alla rovescia di 20 secondi. Durante questo tempo, **ricollegare all'alimentazione la telecamera** desiderata.
7. Al termine del conto alla rovescia, la telecamera sarà automaticamente associata al canale selezionato.

Ripetere questa procedura per ogni telecamera aggiuntiva – sempre nel rispettivo canale video.



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**Accensione e spegnimento del ricevitore radio mobile**

Tenere premuto il pulsante frontale per 3 secondi. In alternativa, è possibile utilizzare l'interruttore on/off del telecomando in dotazione. Il LED di stato indica il livello di carica attuale e si spegne automaticamente dopo 5 secondi.

Premendo nuovamente il pulsante di accensione per tre secondi oppure premendo un tasto del telecomando, la power bank si disattiva di nuovo.

Visualizzazione dello stato della batteria

Premendo brevemente il pulsante durante il funzionamento è possibile visualizzare lo stato attuale della batteria. L'indicatore di stato si illumina in base alla tensione e si spegne nuovamente dopo 5 secondi. In caso di batteria scarica, il LED rosso lampeggia.

Ricarica del ricevitore radio

Per la ricarica, utilizzare l'accendisigari in dotazione.

Durante la connessione del ricevitore radio a una fonte di alimentazione, l'indicatore di stato lampeggia in base al livello di carica attuale.

Importante: non è possibile caricare e scaricare contemporaneamente.

Montaggio

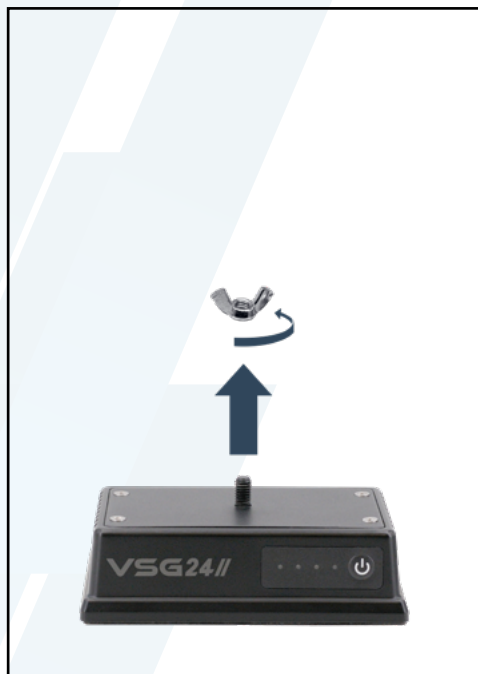
Il magnete sul retro consente un fissaggio diretto su superfici metalliche – ideale per un posizionamento rapido su veicoli, rimorchi o per applicazioni mobili.

In alternativa, è possibile effettuare un montaggio utilizzando le piastre metalliche e le viti incluse – adatto per un utilizzo permanente.

I cuscinetti adesivi 3M inclusi facilitano il fissaggio rapido delle piastre di montaggio, ad esempio su superfici in plastica.

- Batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni
- Utilizzo mobile
- Trasmissione radio a lungo raggio
- Supporto magnetico

- Resistente agli agenti atmosferici secondo IP67
- Controllo intelligente
- Consumo energetico efficiente
- Compatibile con monitor e telecamera wireless



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**Accensione e spegnimento della powerbank**

Tenere premuto il pulsante laterale per 3 secondi. Il LED di stato indica il livello di carica attuale e si spegne automaticamente dopo 5 secondi.

Premendo nuovamente il pulsante di accensione per 3 secondi, la powerbank si disattiva.

Visualizzazione dello stato della batteria

Durante il funzionamento, è possibile visualizzare il livello attuale della batteria premendo brevemente il pulsante.

L'indicatore di stato si illumina in base alla tensione e si spegne automaticamente dopo 5 secondi.

In caso di batteria scarica, il LED rosso lampeggia.

Ricarica della powerbank

La powerbank si ricarica tramite la porta USB-C situata lateralmente.

Per la ricarica, utilizzare l'accendisigari in dotazione.

Durante la connessione a una fonte di alimentazione, l'indicatore di stato lampeggia in base al livello di carica attuale.

Importante: la ricarica e l'alimentazione simultanea non sono possibili.

Montaggio

Il magnete sulla parte inferiore consente un fissaggio diretto su superfici metalliche – ideale per un posizionamento rapido su veicoli.

- Powerbank ad alte prestazioni
- Utilizzo mobile
- Batteria agli ioni di litio ad alta potenza
- Supporto magnetico

- Supporto pratico per monitor
- Ricaricabile tramite USB-C
- Smontaggio rapido
- Compatibile con monitor e telecamera wireless



- ❶ ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
- ❷ MODE
- ❸ NAVIGAZIONE SINISTRA
- ❹ MENU
- ❺ NAVIGAZIONE DESTRA
- ❻ ENTER
- ❼ SEL

Funzioni rapide							
Pressione breve	Monitor ON / OFF	Cambia visuale	-	Menu principale	-	Registrazione ON / OFF	Linee guida ON / OFF
Pressione lunga	-	-	Ruota immagine	Funzione zoom	-	Regolazione linee guida	-

FUNZIONI DEL MENU

Il menu può essere avviato solo nella modalità a schermo intero della telecamera selezionata. Le modifiche relative all'immagine, alla modalità specchio o alle linee di distanza si applicano esclusivamente alla telecamera attualmente visualizzata in modalità a schermo intero.

Per accedere al menu principale, premere il tasto **MENU**. Nel menu principale è possibile navigare verso sinistra o destra utilizzando i tasti **3** e **5** (◀|▶). Confermare la selezione premendo il tasto **AV** (7) per accedere al relativo sottomenu, se disponibile.

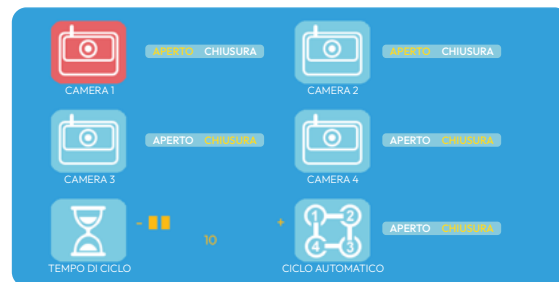
MENU PRINCIPALE



SPECCHIAMENTO E ROTAZIONE



IMPOSTAZIONI DELLA FOTOCAMERA



IMPOSTAZIONI DI SISTEMA



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Modificare la lingua

1. Premere il tasto **MENU** per aprire il menu principale.
2. Navigare verso destra premendo il tasto freccia **destra cinque volte**, finché non viene selezionato il menu „IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA“ (contrassegnato da un'icona a forma di ingranaggio).
3. Premere ENTER per aprire il sottomenu.
4. Premere **una volta verso destra** per accedere all'opzione „LINGUA DI SISTEMA“.
5. Premere **ENTER** – il simbolo della lingua verrà evidenziato in rosso e sarà ora selezionabile.
6. Selezionare la lingua desiderata utilizzando i tasti freccia. Premere nuovamente **ENTER** per confermare la selezione e salvare la lingua.
7. Per uscire dal menu, premere due volte **MENU** oppure attendere circa 20 secondi finché non si chiude automaticamente.

Lingue disponibili:

Tedesco, Inglese, Francese, Spagnolo, Italiano

Regolare le impostazioni dell'immagine

1. Premere il tasto **MENU** per aprire il menu principale.
2. Navigare **una volta verso destra** e premere **ENTER** per aprire il menu delle Impostazioni immagine.
3. Sono disponibili le seguenti opzioni: luminosità, rapporto di contrasto e cromo.
4. Selezionare l'opzione desiderata con i tasti freccia e premere **ENTER**. L'impostazione selezionata verrà evidenziata in rosso e sarà ora modificabile.
5. Modificare il valore con i tasti freccia secondo le proprie preferenze e confermare con **ENTER**.
6. Premere poi **due volte MENU** per uscire dal menu oppure attendere circa 20 secondi affinché si chiuda automaticamente.

Nota: le impostazioni dell'immagine vengono salvate separatamente per ciascun canale video e le modifiche si applicano solo al canale video attualmente attivo.



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

Regolare le impostazioni della fotocamera

1. Premere il tasto **MENU** per aprire il menu principale.
2. Navigare **quattro volte verso destra** fino alla voce „IMPOSTAZIONI DELLA FOTOCAMERA“ e confermare con **ENTER**.
3. In questo menu è possibile attivare o disattivare i singoli canali della fotocamera. In alternativa, è possibile attivare o disattivare il ciclo delle telecamere e regolare il tempo del ciclo.
4. Selezionare innanzitutto il canale desiderato con i tasti freccia e premere **ENTER**. Il simbolo si colorerà di rosso – l'impostazione sarà ora modificabile.
5. Modificare lo stato con i **tasti freccia** secondo le proprie preferenze.
6. Non è necessaria un'ulteriore conferma. Premere semplicemente **MENU** per tornare alla schermata precedente.
7. Per uscire dal menu, premere **due volte MENU** oppure attendere circa 20 secondi affinché si chiuda automaticamente.

Nota: le visualizzazioni delle telecamere disattivate in questo menu verranno nascoste automaticamente. Per verificarlo, selezionare dal menu principale la categoria superiore **MODE** per avere una panoramica di tutte le modalità Split e Multiscreen – le visualizzazioni disattivate appariranno in grigio.

Impostare specchiamento e rotazione dell'immagine

1. Passare alla visualizzazione desiderata della telecamera con il tasto **MODE**.
2. Premere poi il tasto **MENU** per aprire il menu principale.
3. Navigare due volte verso destra fino alla voce „CONFIGURAZIONE DEGLI SPECCHI“ e confermare con **ENTER**.
4. Con i **tasti freccia sinistra e destra** è ora possibile selezionare l'opzione desiderata per orientare correttamente l'immagine della telecamera.
5. Se una telecamera è collegata, la visualizzazione live verrà mostrata in background – in questo modo è possibile vedere immediatamente le modifiche.
6. Per uscire dal menu, premere **due volte MENU** oppure attendere circa 20 secondi affinché si chiuda automaticamente.

Nota: se si desidera ruotare l'intera visualizzazione, incluso l'interfaccia, di 180°, tenere premuto il tasto SINISTRA per circa 6 secondi. In questo modo il monitor può essere montato anche capovolto.



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

**1. Pulire il parabrezza**

Pulire accuratamente il punto desiderato del parabrezza con un panno che non lasci pelucchi e un detergente per vetri, per rimuovere sporco, polvere e grasso. Le ventose aderiscono in modo affidabile solo su una superficie pulita.

2. Fissare il monitor al supporto

Far scorrere il monitor sulla piastra di montaggio del supporto e fissarlo poi mediante la controvite. Stringere a mano finché il monitor non risulta ben saldo.

3. Applicare e fissare il supporto

Posizionare il supporto con il monitor nel punto desiderato sul parabrezza. Premere saldamente la ventosa e fissare il supporto abbassando la levetta di blocco.

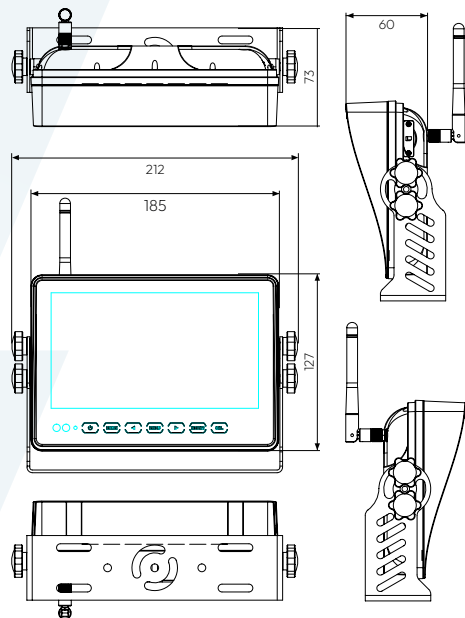
4. Regolare l'orientamento del monitor

Allentare la manopola per regolare con precisione l'inclinazione e l'orientamento del monitor. Stringere nuovamente per bloccare saldamente la posizione scelta.



ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

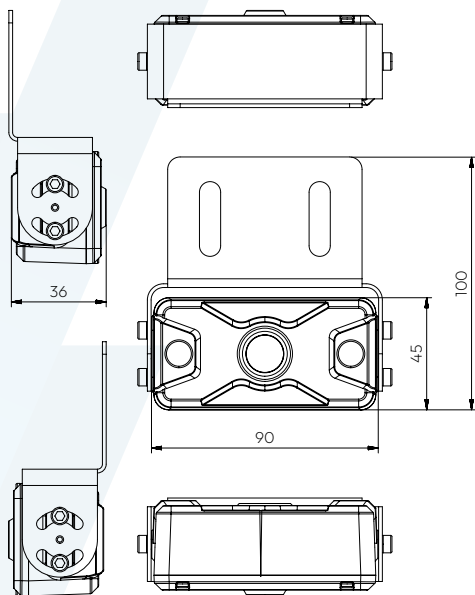


Características técnicas	Detalles
Tensione di esercizio	12V-32V
Assorbimento di corrente (standby)	120 mAh
Assorbimento di corrente (in funzione)	290 mAh
Scheda di memoria	fino a 128GB (max)
Luminosità	500 cd/m²
Pannello di controllo	Pulsanti touch
Gamma di frequenza	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Ricezione wireless	Ricevitore esterno a 2,4G
Portata di trasmissione	fino a 100 metri
Temperatura di esercizio	da -25°C a +70°C
Risoluzione	1080P HD



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
 BELGISCHE ALLEE 51A
 53842 TROISDORF - GERMANY
 INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

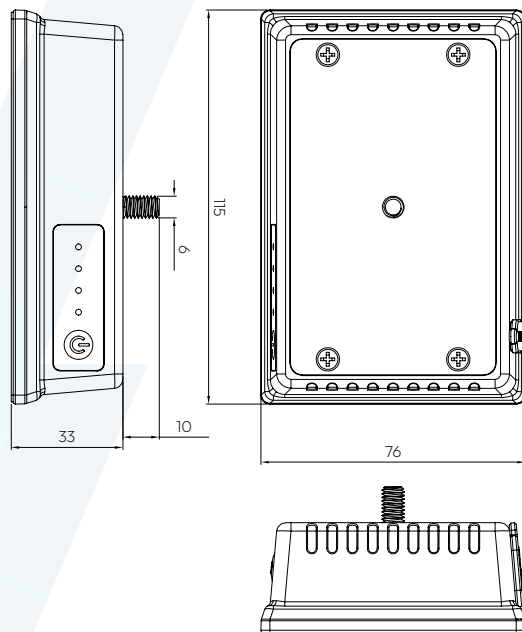


Características técnicas	Detalles
Tensione di esercizio	9 V-35 V
Classe di protezione	IP 68
Assorbimento di corrente (standby)	115 mAh
Assorbimento di corrente (in funzione)	160 mAh
Risoluzione	1080p
Angolo di visione	75 °
Gamma di frequenza	2,412 GHz - 2,4835 GHz
Trasmissione wireless	Trasmettitore 2,4G integrato
Portata di trasmissione	fino a 100 metri
Temperatura di esercizio	da -25°C a +70°C
Luce laser	660nm (100mw)



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
 BELGISCHE ALLEE 51A
 53842 TROISDORF - GERMANY
 INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

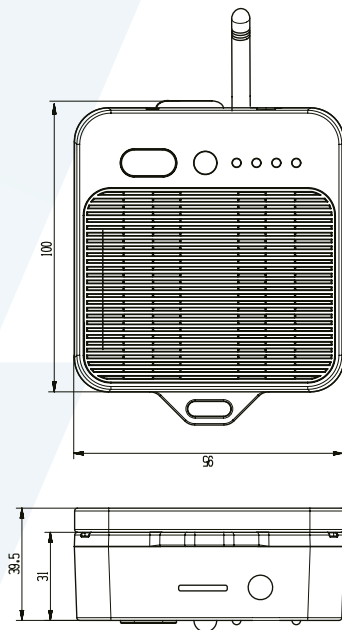


Características técnicas	Detalles
Tensione di ingresso	DC 5V-2A Type-C
Tensione di uscita	DC 10-12V
Capacità della batteria	10050 mAh
Fissaggio	magnete potente
Impermeabilità	IP66
Interfaccia	DC 5.5-2.1
Temperatura di esercizio	da -20°C a 55°C



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
 TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
 BELGISCHE ALLEE 51A
 53842 TROISDORF - GERMANY
 INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM



Caratteristiche tecniche	Dettagli
Tensione di uscita	12V / 0,8A
Corrente operativa	40 mAh
Capacità della batteria	14400 mAh
Corrente di ricarica	5V / 2,6A (massimo)
Tempo di ricarica	~ 7,5 ore
Autonomia (uso continuo)	12-18 ore
Autonomia (standby)	36 ore
Tensione di spegnimento (carica)	4,19 V
Tensione di spegnimento (scarica)	3,0 V
Protezione da sovracorrente	Sì
Protezione da cortocircuito	Sì
Carica e utilizzo simultanei	Non supportato
Temperatura di esercizio	-10°C a +60°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C a +60°C
Impermeabilità	IP67



DIRETTAMENTE AL NEGOZIO
 TRAMITE IL CODICE QR

VEGA SOLUTIONS GMBH
 BELGISCHE ALLEE 51A
 53842 TROISDORF - GERMANY
 INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

⚠ Warnhinweis – Laserstrahlung**Achtung: Laserstrahlung!**

Dieses Gerät ist mit einem Laser ausgestattet. Der Laser dient ausschließlich zur optischen Anzeige (z. B. der Gabelhöhe) und darf nicht auf Augen oder reflektierende Oberflächen gerichtet werden.

Gefahr für Augen und Gesundheit!

Direkter oder indirekter Blick in den Laserstrahl kann zu schweren Augenschäden führen – einschließlich bleibender Sehstörungen bis hin zur Erblindung.

⚠ Wichtige Sicherheitshinweise:

- Richten Sie den Laser niemals auf Personen oder Tiere.
- Vermeiden Sie jede Art von direktem Blick in den Laserstrahl.
- Vermeiden Sie das Spiegeln des Lasers an reflektierenden Oberflächen.
- Verändern oder manipulieren Sie keinesfalls die Lasereinheit.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß den Herstellerangaben.
- Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt bedienen.

⚠ Advertencia – Radiación láser**¡Atención: radiación láser!**

Este dispositivo está equipado con un láser. El láser está destinado exclusivamente a fines de visualización óptica (por ejemplo, para indicar la altura de las horquillas) y no debe dirigirse a los ojos ni a superficies reflectantes.

¡Peligro para los ojos y la salud!

La exposición directa o indirecta al haz láser puede causar lesiones oculares graves, incluyendo daños permanentes en la visión o ceguera.

⚠ Instrucciones de seguridad importantes:

- No apunte nunca el láser a personas ni a animales.
- Evite mirar directamente al haz láser.
- Evite reflejar el láser en superficies reflectantes.
- No modifique ni manipule la unidad láser.
- Utilice el dispositivo únicamente según las instrucciones del fabricante.
- No permita que los niños utilicen el dispositivo sin supervisión.

⚠ Safety Warning – Laser Radiation**Caution: Laser radiation!**

This device is equipped with a laser. The laser is intended exclusively for optical display purposes (e.g., fork height indication) and must not be directed at eyes or reflective surfaces.

Risk of eye and health damage!

Direct or indirect exposure to the laser beam can cause serious eye injuries – including permanent vision impairment or blindness.

⚠ Important Safety Instructions:

- Never point the laser at people or animals.
- Avoid any direct view into the laser beam.
- Avoid reflecting the laser off reflective surfaces.
- Do not modify or tamper with the laser unit.
- Use the device only as specified by the manufacturer.
- Children must not use the device unsupervised.

⚠ Avvertenza – Radiazione laser**Attenzione: radiazione laser!**

Questo dispositivo è dotato di un laser. Il laser è destinato esclusivamente alla visualizzazione ottica (es. indicazione dell'altezza delle forche) e non deve essere puntato verso gli occhi o superfici riflettenti.

Pericolo per gli occhi e la salute!

L'esposizione diretta o indiretta al raggio laser può causare gravi danni agli occhi – fino a compromettere la vista in modo permanente o causare cecità.

⚠ Avvertenze di sicurezza importanti:

- Non puntare mai il laser verso persone o animali.
- Evitare qualsiasi contatto visivo diretto con il raggio laser.
- Evitare il riflesso del laser su superfici riflettenti.
- Non modificare né manomettere l'unità laser.
- Utilizzare il dispositivo solo come indicato dal produttore.
- I bambini non devono utilizzare il dispositivo senza la supervisione di un adulto.

⚠ Avertissement – Rayonnement laser**Attention: Rayonnement laser !**

Cet appareil est équipé d'un laser. Le laser est destiné uniquement à l'affichage optique (par ex. indication de la hauteur des fourches) et ne doit jamais être dirigé vers les yeux ni vers des surfaces réfléchissantes.

Danger pour les yeux et la santé !

Une exposition directe ou indirecte au faisceau laser peut provoquer de graves lésions oculaires – y compris des troubles permanents de la vision, voire la cécité.

⚠ Consignes de sécurité importantes :

- Ne dirigez jamais le laser vers des personnes ou des animaux.
- Évitez tout regard direct dans le faisceau laser.
- Évitez les réflexions du laser sur des surfaces réfléchissantes.
- Ne modifiez ni ne manipulez jamais l'unité laser.
- Utilisez l'appareil uniquement selon les instructions du fabricant.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance.



**ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP**

VEGA SOLUTIONS GMBH
BELGISCHE ALLEE 51A
53842 TROISDORF - GERMANY
INFO@VSG24.COM | WWW.VSG24.COM

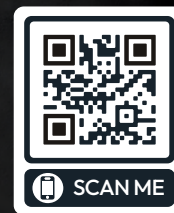
VSG24//[®]

VSG24//[®]



VSG24 II[®]

ÜBER DEN QR-CODE
DIREKT ZUM SHOP



SERVICE

VERSPRECHEN

GARANTIERT